



LT Orkaitė
RO Cuptor

Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare

2
36

Get the most out of your appliance



For quick access to manuals, how-to guides,
support and more through our photo
registration visit electrolux.com/register

TURINYS

1. SAUGOS INFORMACIJA.....	3
2. SAUGOS INSTRUKCIJOS.....	4
3. IRENGIMAS.....	7
4. GAMINIO APPAŠYMAS.....	9
5. VALDYMO SKYDELIS.....	9
6. PRIEŠ NAUDODAMI PIRMAKART.....	10
7. KASDIENIS NAUDOJIMAS.....	10
8. LAIKRODŽIO FUNKCIJOS.....	12
9. PRIEDŪ NAUDOJIMAS.....	14
10. PAPILDOMOS FUNKCIJOS.....	15
11. PATARIMAI.....	15
12. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.....	28
13. TRIKČIŲ ŠALINIMAS.....	32
14. ENERGIJOS EFEKTYVUMAS.....	34

MES GALVOJAME APIE JUS

Dėkojame, kad pirkote šį „Electrolux“ prietaisą. Jūs pasirinkote gaminį, kuris pasižymi dešimtmečių profesionaliai patirtimi ir naujovėmis. Originalus ir stilingas, jis sukurtas galvojant apie jus. Taigi, kai tik naudojate jį, galite jaustis saugūs, žinodami, kad kiekvieną kartą pasieksite puikių rezultatų.

Sveiki atvykę į „Electrolux“ pasaulį!

Apsilankykite mūsų interneto svetainėje, kad:



Gautumėte naudojimo patarimų, brošiūrų, trikčių šalinimo, aptarnavimo informacijos:

www.electrolux.com/webselfservice



Užregistruotumėte savo gaminį geresniams aptarnavimui:

www.registerelectrolux.com



Isigytumėte priedų, vartojamųjų prekių ir originalių atsarginių dalių savo prietaisui:

www.electrolux.com/shop

KLIENTŲ PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS

Rekomenduojame naudoti tik originalias atsargines dalis.

Kreipdamiesi į įgaliotaji techninės priežiūros centrą, būtinai pateikite šią informaciją: modelis, PNC, serijos numeris.

Informacija yra nurodyta techninių duomenų plokšteliuje.

Įspėjimas / atsargumo ir saugos informacija

Bendroji informacija ir patarimai

Aplinkosaugos informacija

Galimi pakeitimai.

1. △ SAUGOS INFORMACIJA

Prieš įrengdami ir naudodamai šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ar žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prieikus galėtumėte pasižiūrėti.

1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai riboti, arba kuriems trūksta patirties ir žinių, šį prietaisą gali naudoti tik tuomet, jei jie prižiūrimi arba jiems buvo suteikti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojuς.
- Nuo 3 iki 8 metų vaikų ir asmenų, turinčių labai sunkią ir sudėtingą negalią, negalima prileisti prie prietaiso, jeigu jie nuolat nėra prižiūrimi.
- Mažesnių nei 3 metų vaikų negalima prileisti prie prietaiso, jeigu jie nuolat nėra prižiūrimi.
- Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
- Visas pakuotės medžiagas saugokite nuo vaikų ir tinkamai pašalinkite.
- Neleiskite vaikams ir naminiams gyvūnams būti šalia prietaiso, kai jis veikia arba vėsta. Pasiekiamos dalys naudojimo metu gali įkaisti.
- Jeigu prietaise yra apsaugos nuo vaikų įtaisas, jų reikia suaktyvinti.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.

1.2 Bendrosios saugos reikalavimai

- Šį prietaisą įrengti ir pakeisti jo laidą privalo tik kvalifikuotas asmuo.
- **ISPĖJIMAS!** Prietaisas ir jo pasiekiamos dalys naudojimo metu įkaista. Būkite atsargūs, kad neprisiliestumėte prie kaitinimo elementų.

- Pagalbinius reikmenis arba orkaitės prikaistuvius iš orkaitės traukite ir į ją dėkite mūvėdami karščiu atsparias pirštines.
- Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus, atjunkite prietaisą nuo maitinimo.
- **ĮSPĖJIMAS!** Norėdami išvengti galimo elektros smūgio, pasirūpinkite, kad prieš keičiant lemputę prietaisas būtų išjungtas.
- Nenaudokite prietaiso, prieš įrengdami jį balduose.
- Nenaudokite garintuvo prietaisui valyti.
- Durelių stiklo nevalykite šiurkščiu šveičiamuoju valikliu ar aštriomis metalinėmis grandyklėmis, nes galite subraižyti paviršių ir dėl to stiklas gali sudužti.
- Jei būtų pažeistas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, jo įgaliotajam techninės priežiūros centrui arba panašios kvalifikacijos asmenims – antraip gali kilti elektros pavojus.
- Norėdami išimti lentynos atramas, pirmiausia patraukite lentynos atramos priekį, o po to galą nuo šoninių sienelių. Įdėkite lentynos atramas atvirkščia tvarka.

2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

2.1 Įrengimas



ĮSPĖJIMAS!

Ši prietaisą įrengti privalo tik kvalifikuotas asmuo.

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Vadovaukitės su prietaisu pateiktomis įrengimo instrukcijomis.
- Visada būkite atsargūs, kai perkelite prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mūvėkite apsaugines pirštines ir avékite uždarą avalynę.
- Netraukite šio prietaiso už rankenos.
- Įrenkite prietaisą saugioje ir tinkamoje vietoje, atitinkančioje įrengimo reikalavimus.
- Būtina paisyti minimalių atstumų iki kitų prietaisų ir spintelio.

- Prieš montuodami prietaisą, patikrinkite, ar orkaitės durelės laisvai atsidaro.
- Prietaise įrengta elektrinė aušinimo sistema. Ji privalo veikti esant elektros srovės maitinimui.

Spintelės minimalus aukštis (spintelės po darbastaliu minimalus aukštis)	590 (600) mm
Spintelės plotis	560 mm
Spintelės gylis	550 (550) mm
Prietaiso priekio aukštis	594 mm
Prietaiso galio auks- tis	576 mm

Prietaiso priekio plotis	595 mm
Prietaiso galio plotis	559 mm
Prietaiso gylis	569 mm
Įmontuoto prietaiso gylis	548 mm
Gylis su atidarytomybėmis durelėmis	1022 mm
Ventiliacijos angos minimalus dydis. Anga apatinėje galinėje pusėje	560x20 mm
Pagrindinio maitinimo kabelio ilgis. Kabelis yra galinės puses dešiniajame kampe	1500 mm
Montavimo varžtai	4x25 mm

2.2 Elektros prijungimas



ISPĖJIMAS!

Gaisro ir elektros smūgio pavojus.

- Visus elektros prijungimus privalo atlikti kvalifikuotas elektrikas.
- Prietaisą privaloma įžeminti.
- Įsitikinkite, kad parametrai techninių duomenų plokštéléje atitinka maitinimo tinklo elektros vardinius duomenis.
- Visada naudokite tinkamai įrengtą įžemintą saugujį elektros lizdą.
- Nenaudokite daugiakanalių adapterių ir ilginamuju laidų.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektros kištuko ir maitinimo laido. Jei reikėtų pakeisti maitinimo laidą, tai turi padaryti mūsų igaliotasis techninės priežiūros centras.
- Saugokite, kad maitinimo laidai neliestų ir nebūtų arti prietaiso durelių arba nišos po prietaisu, ypač kai jis veikia arba durelės yra karštos.
- Daliu su įtampa ir izoliuotų dalių apsauga nuo smūgių turi būti

prityvintinta taip, kad nebūtų galima nuimti be įrankių.

- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitikinkite, kad įrengus prietaisą, elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.
- Jeigu tinklo lizdas atsilaisvinės, nejunkite kištuko.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už maitinimo laido. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.
- Naudokite tik tinkamus izoliavimo įtaisus: liniją apsaugančius automatinius jungiklius, saugiklius (iškamai saugikliai turi būti išimami iš jų laikiklio), įžeminimo nuotekio atjungiamuosius įtaisus ir kontaktorius.
- Elektros instalacija privalo turėti izoliavimo įtaisą, kuris leidžia atjungti prietaisą nuo maitinimo tinklo ties visais poliais. Tarp izoliavimo įtaiso kontaktų turi būti mažiausiai 3 mm pločio tarpelis.
- Prietaisas pristatomas su maitinimo laidu ir kištuku.

Tinkami montuoti ar pakeisti kabeliai Europoje:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

Bendrai galiai tinkamas kabelio skerspjūvis nurodytas techninių duomenų plokštéléje. Taip pat lentelėje nurodyta:

Bendroji galia (W)	Kabelio skerspjūvis (mm ²)
1380 – didžiausias	3 x 0.75
2300 – didžiausias	3 x 1
3680 – didžiausias	3 x 1.5

Įžeminimo laidas (žalias / geltonas kabelis) turi būti 2 cm ilgesnis už fazės ir neutralų kabelius (mėlyną ir rudą kabelius).

2.3 Naudojimas



ISPĖJIMAS!

Sužalojimo, nudegimų ir elektros smūgio arba sprogimo pavojus.

- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje.
- Nekeiskite šio prietiso techninių savybių.
- Užtikrinkite, kad ventiliavimo angos nebūtų uždengtos.
- Nepalikite veikiančio prietiso be priežiūros.
- Po kiekvieno naudojimo prietaisą išjunkite.
- Prietaisui veikiant, būkite atsargūs, atidarydami prietiso dureles. Gali išsiveržti karštias oras.
- Nenaudokite šio prietiso, jeigu jūsų rankos šlapios arba jeigu jis liečiasi prie vandens.
- Nespauskite atvirų durelių.
- Nenaudokite prietaiso kaip darbastalio arba vietas daiktams laikyti.
- Atsargiai atidarykite prietiso dureles. Naudojant ingredientus su alkoholiu, gali susidaryti alkoholio ir oro mišinys.
- Atidarę dureles, saugokite prietaisą, kad šalia jo nekiltų kibirkščiu ir nebūtų atviros liepsnos.
- Šalia prietiso, į prietaisą arba ant jo nedėkite degių produktų arba degiaišs produktais sudrėkintų daiktų.



ISPĖJIMAS!

Pavojus sugadinti prietaisą.

- Norint apsaugoti emalį nuo sugadinimo arba išblukimo:
 - nedėkite orkaitės indų ar kitų daiktų tiesiai ant prietiso dugno;
 - nedėkite tiesiai ant prietiso dugno aluminio folijos;
 - nepilkite vandens tiesiai į karštą prietaisą;
 - nelaikykite prietaise drėgnų patiekalų ir maisto produktų po to, kai juos pagaminsite;
 - būkite atsargūs, kai išsimate ir dedate piedus.
- Emalio ar nerūdijančiojo plieno išblukimas neturi poveikio prietiso veikimui.

- Drėgniems pyragams kepti naudokite gilų kepimo indą. Vaisių sulty galėti dėmių, kurių nuvalyti gali nepavykti.
- Šis prietaisas yra skirtas tik maistui gaminti. Jį draudžiama naudoti kitais tikslais, pavyzdžiui, patalpai šildyti.
- Maistą visada gaminkite uždarę orkaitės dureles.
- Jeigu prietaisas įrengtas už baldo plokštės (pvz., durelių), užtikrinkite, kad durelės niekada nebūtų uždarytos, kai prietaisas veikia. Karštis ir drėgmė gali kaupitis už uždarytos baldo plokštės ir pakenkti prietaisui, jo korpusui ar grindims. Neuždarykite baldo plokštės, kol prietaisas po naudojimo visiškai neatauso.

2.4 Priežiūra ir valymas



ISPĖJIMAS!

Sužalojimo, gaisro arba prietiso sugadinimo pavojus.

- Pries atlikdami priežiūros darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros tinklo lizdo.
- Patikrinkite, ar prietaisas atvėses. Gali sutrukti stiklo plokštės.
- Nedelsdami pakeiskite durelių stiklo plokštės, jeigu jos pažeistos. Kreipkitės į igaliotaji techninės priežiūros centrą.
- Būkite atsargūs, kai išsimate prietiso dureles. Durelės yra sunkios!
- Reguliariai valykite prietaisą, kad apsaugotumėte paviršių nuo nusidėvėjimo.
- Valykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveičiamujų produktų, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandyklų.
- Jeigu naudojate orkaitės purškiklį, laikykites ant pakuočės pateiktų saugumo nurodymų.
- Nevalykite katalizinio emalio (jeigu taikytina) plovikliais.

2.5 Vidinis apšvietimas



! ISPĖJIMAS!

Pavojus gauti elektros smūgi.

- Šiame prietaise naudojama apšvietimo arba halogeninė lemputė yra skirta tik buitiniam prietaisams. Nenaudokite jos būstui apšviesi.
- Prieš keisdami lemputę, atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo.
- Naudokite tik tų pačių techninių duomenų lemputes.

2.6 Aptarnavimas

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į igaliotaji techninės priežiūros centrą.

- Naudokite tik originalias atsargines dalis.

2.7 Šalinimas



! ISPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba uždusti.

- Ištraukite maitinimo laidą kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nupjaukite maitinimo laidą arti prietaiso ir pašalinkite jį.
- Išimkite durų užraktą, kad vaikai arba naminiai gyvūnai neįstrigtų prietaise.

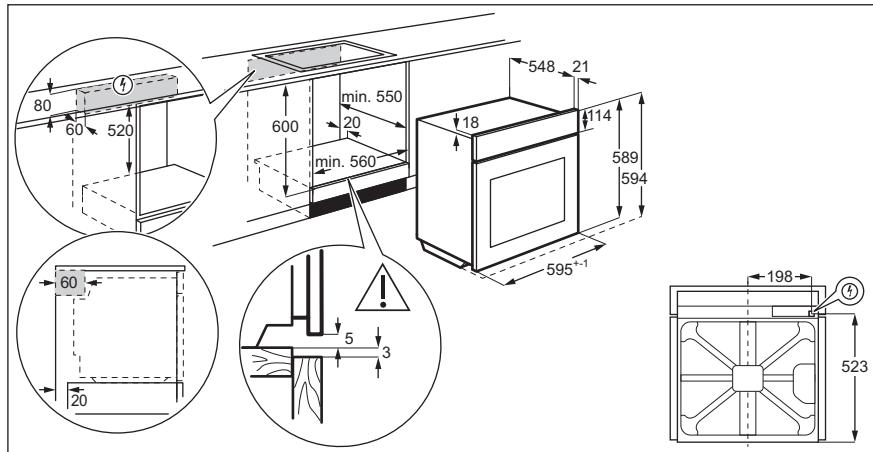
3. IRENGIMAS

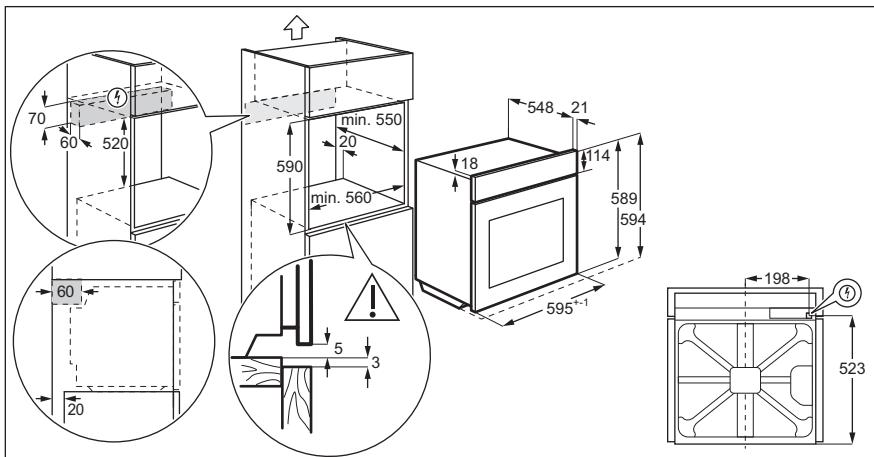


! ISPĖJIMAS!

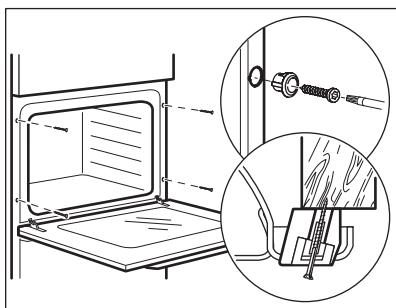
Žr. saugos skyrius.

3.1 Irengimas balduose



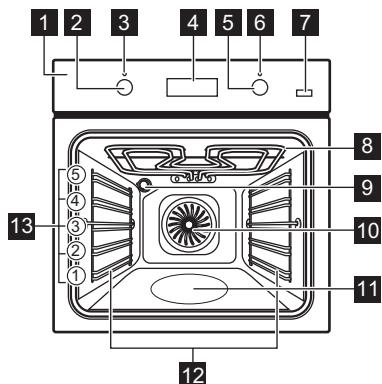


3.2 Prietaiso pritvirtinimas prie baldo



4. GAMINIO APRAŠYMAS

4.1 Bendra apžvalga



- 1** Valdymo skydelis
- 2** Kaitinimo funkcijų nustatymo rankenėlė
- 3** Maitinimo lemputė / simbolis
- 4** Ekranas
- 5** Reguliavimo rankenėlė (temperatūrai)
- 6** Temperatūros indikatorius / simbolis
- 7** Papildomi garai
- 8** Kaitinamasis elementas
- 9** Lemputė
- 10** Ventiliatorius
- 11** Ertmės įduba – valymo vandeniui talpyklė
- 12** Išimama lentynėlė
- 13** Lentynos padėtys

4.2 Pagalbiniai reikmenys

- **Grotelės**
Virtuvės reikmenims, pyragų formoms, prikaistuviams.
- **Kepamoji skarda**
Pyragams ir sausainiams kepti.

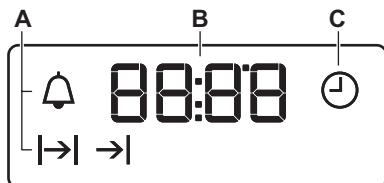
- **Grilio / kepimo prikaistuvis**
Kepimui ir skrudinimui arba riebalų surinkimui.
- **Ištraukiami bėgeliai**
Skirti lentynoms ir skardoms.

5. VALDYMO SKYDELIS

5.1 Mygtukai

Jutiklio laukas / mygtukas	Apibūdinimas
—	Laikui nustatyti.
⌚	Laikrodžio funkcijai nustatyti.
+	Laikui nustatyti.
镅	Karšto oro srauto PLIUS funkcijai įjungti.

5.2 Valdymo skydelis



- A. Laikrodžio funkcijos
- B. Laikmatis
- C. Laikrodžio funkcija

6. PRIEŠ NAUDODAMI PIRMAKART



ISPĖJIMAS!
Žr. saugos skyrius.



Apie laiko nustatymą
skaitykite skyriuje
„Laikrodžio funkcijos“.

6.1 Pradinis valymas

Išimkite iš orkaitės visus priedus ir išimamas lentynų atramas.

Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“.

Prieš pirmajį naudojimą orkaitę ir priedus išvalykite.

Įdėkite priedus ir išimamas lentynų atramas atgal į jų pradines padėtis.

6.2 Išankstinių įkaitinimas

Prieš pirmajį naudojimą įkaitinkite tuščią orkaitę.

7. KASDIENIS NAUDOJIMAS



ISPĖJIMAS!
Žr. saugos skyrius.

7.1 Įstumiamos rankenėlės

Norėdami naudoti prietaisą, paspauskite rankenėlę. Rankenėlė išsoka.

7.2 Kaitinimo funkcijos nustatymas

1. Nustatykite kaitinimo funkciją valdymo rankenėlę, kad galėtumėte pasirinkti kaitinimo funkciją.



Funkcijai: Karšto oro srautas PLIUS žr. skyrelį „Funkcijos nustatymas“ skyriuje „Kasdienis naudojimas“. Karšto oro srautas PLIUS“.

1. Nustatykite funkciją . Nustatykite didžiausią temperatūrą.
2. Palikite orkaitę veikti 1 valandą.
3. Nustatykite funkciją . Nustatykite didžiausią temperatūrą.
4. Palikite orkaitę veikti 15 minučių.
5. Nustatykite funkciją . Nustatykite didžiausią temperatūrą.
6. Palikite orkaitę veikti 15 minučių.
7. Išjunkite orkaitę ir palaukite, kol ji atvės.

Priedai gali įkaisti labiau nei įprastai. Iš orkaitės gali sklisti kvapas ir dūmai. Būtinai pasirūpinkite tinkamu patalpų vėdinimu.

2. Pasukite valdymo rankenėlę, kad pasirinktumėte temperatūrą. Kai orkaitė veikia, užsidega lemputė.
3. Norėdami išjungti orkaitę, pasukite kaitinimo funkcijų rankenėlę į išjungimo padėtį.

7.3 Kaitinimo funkcijos

Orkaitės funkcija	Naudojimo sritis		
 Išjungimo padėtis	Orkaitė išjungta.	 Drėgnas konvek. kepimas	
 Apšvietimas	Lempai įjungti.	Ši funkcija yra skirta taupyti energiją maisto gaminimo metu. Maisto ruošimo instrukcijas rasisite skyriuje „Naudingi patarimai“, Drėgnas konvek. kepimas. Orkaitės durelės turėtų būti uždarytos ruošiant maistą, kad funkcija nebūtų pertraukta ir būtų užtikrinta, jog orkaitė veiktų didžiausiu efektyvumu. Kai naudosite šią funkciją, temperatūra orkaitėje gali skirtis nuo nustatytos. Gali sumažėti kaitinimo galia. Bendras energijos tauptymo rekomendacijas rasisite skyriuje „Energijos vartojimo efektyvumas“, „Energijos tauumas“. Ši funkcija buvo naudojama energijos vartojimo efektyvumo klasei nustatyti pagal standartą EN 60350-1.	
 Karšto oro srautas / Karšto oro srautas PLIUS / Valymas vandeniu	Kepti vienu metu dviejose lentynu padėtyse ir maistui džiovinti. Nustatykite 20 – 40 °C mažesnę temperatūrą, nei gaminant Tradicinis kaitinimas. Drėgmėi pridėti gaminant maistą. Tinkamai spalvai ir traškiai plutelei gauti kepat. Kad patiekalai taptų dar sustingesni juos pašildant. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“, kur rasite daugiau informacijos apie: „Aqua Clean“.	 Apatinis kaitinimas	Pyragams su traškiu pagrindu kepti ir maistui konservuoti.
		 Atšildymas	Atšildyti maistą (daržoves ir vaisius). Atšildymo trukmė priklauso nuo užšaldyto maisto produkto kieko ir dyžio.
		 Spartus kepimas ant grotelii	Ploniems maisto gabalieliams dideliais kiekiams kepti grilyje ir duonos skrebučiams.

Orkaitės funkcija	Naudojimo sritis
	Didesniems mėsos gabalamis arba paukščinai su kaulais skrudinti vienoje lentynos padėtyje. Tinka apkepams ir skrudinti.
	Picai kepti. Intensyviai skrudinti ir traškiams pagrindui paruošti.
	Kepti ir skrudinti maistą vienoje lentynos padėtyje.
Tradicinis katinimas	

7.4 Funkcijos nustatymas: Karšto oro srautas PLIUS

Šia funkcija padidinamas drėgmės kiekis gaminant.

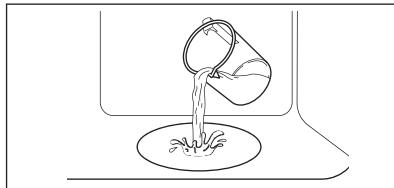


ISPĖJIMAS!

Galite nusideginti arba sugadinti prietaisą.

Išsiveržusi drėgmė gali sukelti nudegimus. Kai funkcija sustabdoma, atsargiai atidarykite dureles.

1. Pripildykite ertmės įdubą vandeniu iš čiaupo.



8. LAIKRODŽIO FUNKCIJOS

8.1 Laikrodžio funkcijų lentelė

Laikrodžio funkcija	Naudojimo sritis
	PAROS LAIKAS Paros laikui nustatyti, pakeisti arba patikrinti.

Maksimali ertmės įdubos talpa – 250 ml.

Pilkite į ertmės įdubą vandens tik kai orkaitė yra atvėsus.



DÉMESIO

Nepildykite orkaitės ertmės, kai gaminate maistą arba kai orkaitė yra įkaitusi.

2. Nustatykite funkciją

3. Paspauskite Papildomi garai

Veikia tik su funkcija Karšto oro srautas PLIUS.

Įsiungia indikatorius.

4. Valdymo rankenėle nustatykite temperatūrą.

5. Prieš kepimą maždaug 10 minučių pakaitinkite tuščią orkaitę, kad atsirastų drėgmės.

6. Idėkite maistą į orkaitę.

Žr. skyrių „Patarimai“.

Neatidarykite orkaitės durelių gamindami.

7. Pasukite kaitinimo funkcijų rankenėlę į išjungimo padėtį, paspauskite Papildomi garai , kad išjungtumėte orkaitę.

Indikatorius išsiungia.

8. Pašalinkite vandenį iš ertmės įdubos.



ISPĖJIMAS!

Prieš šalindami likusį vandenį iš ertmės įdubos, patikrinkite, ar orkaitė atvėsus.

Laikrodžio funkcija	Naudojimo sritis
→ TRUKMĖ	Prietaiso veikimo trukmei nustatyti.
→ PABAIGA	Nustatyti, kada prietaisas išsijungs.
→ → ATIDÉTAS PA-LEIDIMAS	Apima TRUKMÉS ir PABAIGOS funkciją.
🔔 LAIKMATIS	Nustatyti atgalinės atskaitos laiką. Ši funkcija neturi po-veikio prietaiso veikimui. Funkciją LAIKMATIS galite nustatyti bet kada, net jei prietaisas yra išjungtas.

8.2 Laiko nustatymas. Laiko keitimas

Prieš naudojant orkaitę, pirmiausiai privaloma nustatyti laiką.

⌚ mirksi, kai prijungiate prietaisą prie elektros maitinimo, kai išsijungia maitinimas arba kai nenustatytas laikmatis.

Spauskite + arba — tinkamam laikui nustatyti.

Maždaug po penkių sekundžių indikatorius nustos mirksėti ir ekrane bus rodomas nustatytas paros laikas.

Norédami pakeisti paros laiką, paspauskite ⌚ pakartotinai, kol pradės mirksėti ⌚.

8.3 Funkcijos „TRUKMĖ“ nustatymas

1. Pasirinkite orkaitės funkciją ir temperatūrą.
2. Spaudinékite ⌚, kol pradės mirksėti |→|.
3. Spauskite + arba —, kad nustatyumėte TRUKMĖS laiką.
Ekrane rodoma |→|.
4. Laikui pasibaigus, mirksi |→| ir pasigirsta garso signalas. Prietaisas automatiškai išsijungia.
5. Norédami išjungti garso signalą, paspauskite bet kurį mygtuką.
6. Pasukite orkaitės funkcijų rankenélę ir temperatūros nustatymo rankenélę į išjungimo padėtį.

8.4 Funkcijos PABAIGA nustatymas

1. Nustatykite orkaitės funkciją ir temperatūrą.
2. Spaudinékite ⌚, kol pradės mirksėti →|.
3. Paspauskite + arba — ir nustatykite laiką.
Ekrane rodoma →|.
4. Laikui pasibaigus, mirksi →| ir pasigirsta garso signalas. Prietaisas automatiškai išsijungia.
5. Norédami išjungti garso signalą, paspauskite bet kurį mygtuką.
6. Pasukite orkaitės funkcijų rankenélę ir temperatūros nustatymo rankenélę į išjungimo padėtį.

8.5 ATIDÉTO PALEIDIMO funkcijos nustatymas

1. Nustatykite orkaitės funkciją ir temperatūrą.
2. Spaudinékite ⌚, kol pradės mirksėti |→|.
3. Spauskite + arba —, kad nustatyumėte TRUKMĖS laiką.
4. Paspauskite ⌚.
5. Spauskite + arba —, kad nustatyumėte PABAIGOS laiką.
6. Paspauskite ⌚, kad patvirtintumėte. Prietaisas vėliau automatiškai išsijungs, veiks nustatyta TRUKMĘ ir sustos nustatyta PABAIGOS laiku. Nustatytu laiku pasigirsta garso signalas.

7. Prietaisas automatiškai išsijungia.
Norėdami išjungti garso signalą, paspauskite bet kurį mygtuką.
8. Pasukite orkaitės funkcijų rankenę ir temperatūros nustatymo rankenę į išjungimo padėtį.

8.6 LAIKMAČIO nustatymas

1. Spaudinėkite , kol pradės mirksteti.
2. Spauskite  arba , kad nustatytmėte reikiama laiką.
Funkcija „Laikmatis“ įsijungs automatiškai po 5 sekundžių.
3. Nustatytam laiku pasibaigus, pasigirsta garso signalas. Norėdami

- išjungti garso signalą, paspauskite bet kurį mygtuką.
4. Pasukite orkaitės funkcijų ir temperatūros rankenėles į išjungimo padėtį.

8.7 Laikrodžio funkcijos atšaukimas

1. Kelis kartus paspauskite , kol pradės mirksteti reikiamas funkcijos indikatorius.
2. Paspauskite ir palaikykite nuspaudę

Laikrodžio funkcija išsijungia po kelių sekundžių.

9. PRIEDŲ NAUDOJIMAS

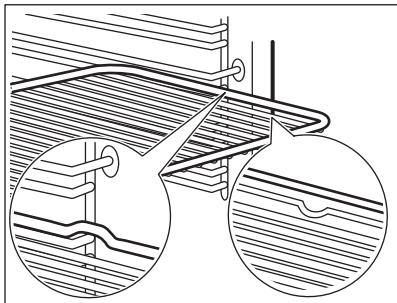


ISPĖJIMAS!
Žr. saugos skyrius.

9.1 Priedų įstatymas

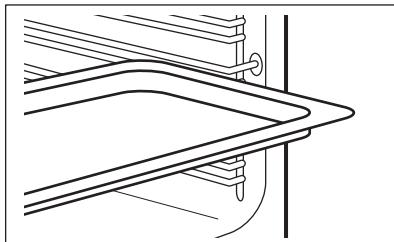
Grotelės:

Istumkite groteles tarp lentynos atramos kreipiamujų laikiklių ir įsitikinkite, kad kojelės yra nukreiptos žemyn.



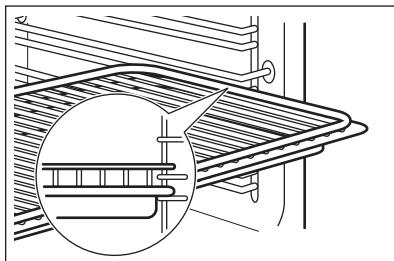
Kepimo skarda / gilus kepimo indas:

Istumkite kepimo skardą /gilų indą tarp lentynos atramos kreipiamujų laikiklių.



Grotelės ir kepimo skarda / gilus kepimo indas vienu metu:

Istumkite kepimo skardą /gilų kepimo indą tarp lentynos atramos ir grotelių kreipiamujų laikiklių.



Mažas įlenkimasis viršuje padidina saugumą. Šie įlenkimai taip pat apsaugos nuo apvirstimo. Aukštasis kraštas aplink lentynas neleidžia prikaistuviams nuslysti nuo lentynos.

9.2 Ištraukiami bégeliai



Išsaugokite šią ištraukiamų bégelių įrengimo instrukciją, kad ja galima būtų pasinaudoti ateityje.

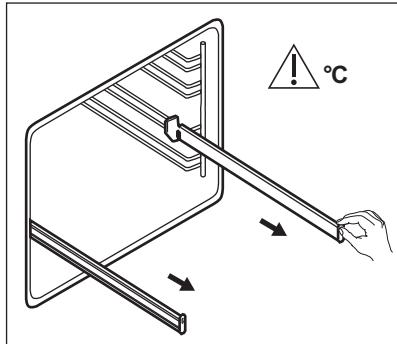
Naudojant ištraukiamus bégelius, galima lengviau įstatyti ir ištraukti lentynas.



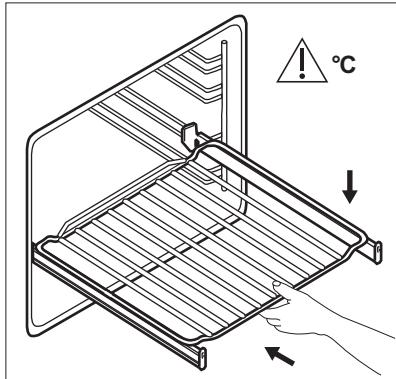
DÉMESIO

Ištraukiamų bégelių negalima plauti indaplovėje. Netepkite ištraukiamų bégelių jokiu tepalu.

1. Ištraukite dešinįjį ir kairįjį ištraukiamus bégelius.



2. Ant ištraukiamų bégelių padékite groteles ir atsargiai juos įstumkite į orkaitę.



Prieš uždarydami orkaitės dureles, būtinai iki galio atgal į orkaitę įstumkite ištraukiamus bégelius.

10. PAPILDOMOS FUNKCIJOS

10.1 Aušinimo ventiliatorius

Kai orkaitė veikia, aušinimo ventiliatorius įsijungia automatiškai, kad orkaitės paviršiai išliktų vėsūs. Orkaitė išjungus, ventiliatorius veikia toliau, kol orkaitė atvēsta.

gali pavojingai perkaisti. Norint to išvengti, orkaitėje įrengtas apsauginis termostatas, kuris nutraukia elektros tiekimą. Sumažėjus temperatūrai, orkaitė vėl įsijungia automatiškai.

10.2 Apsauginis termostatas

Netinkamai naudojant orkaitę arba sugedus jo sudedamosioms dalims, ji

11. PATARIMAI



ISPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.



Lentelėse nurodyta temperatūra ir kepimo laikas yra tik orientacinio pobūdžio. Jie priklauso nuo receptų, naudojamų ingredientų kokybės ir kiekio.

11.1 Gaminimo rekomendacijos

Orkaitėje yra penkios lentynų padėtys.

Lentynų padėtys skaičiuojamos nuo orkaitės dugno.

Jūsų orkaitė gali kepti ar skrudinti kitaip negu anksčiau turėta orkaitė. Toliau lentelėse pateikiamas standartinės temperatūros, kepimo trukmės ir lentynų padėcių nuostatos.

Jei nerandate nuostatų konkrečiam receptui, vadovaukitės panašiais receptais.

Ši orkaitė turi specialią sistemą, užtikrinančią oro apykaitą ir nuolatinę garų apytaką. Dėl tokios sistemos maistas ruošiamas garų prisotintoje aplinkoje, patiekalas būna minkštasis viduje ir apskrudes iš išorės. Todėl sumažėja gaminimo trukmė ir energijos sąnaudos.

Pyragų kepimas

Neatidarinėkite orkaitės durelių, kol nepraejo 3/4 kepimui skirto laiko.

Jeigu kepate dviejose kepimo skardose vienu metu, tarp jų palikite vieną laisvą lygi.

Naudokite kepimo skardą.

Mėsos ir žuvies gaminimas

Labai riebiama maistui naudokite gilių kepimo indą, kad orkaitėje neliktu neišvalomų dėmių.

Prieš pjaustydami mėsą gabaliukais, palaukite maždaug 15 minučių, kad neištekėtų sulty.

Kad kepimo metu orkaitėje nesusidarytų per daug dūmų, į gilių kepimo indą įpilkite šiek tiek vandens. Kad dūmai nesikondensuotų, įpilkite vandens, kai tik jis išdžiūsta.

Gaminimo trukmė

Gaminimo trukmė priklauso nuo maisto tipo, konsistencijos ir kiekio.

Iš pradžių, kai gaminate, stebėkite rezultatus. Raskite tinkamiausias nuostatas (kaitinimo nuostata, gaminimo trukmė ir pan.) jūsų prikaistuviams, receptams ir kiekiams, kai gaminate šiuo prietaisu.

11.2 Karšto oro srautas PLIUS

Naudokite antrą lentynos padėtį.

Pyragai / Tešlainiai / Duona

		(ml)	(°C)	(min.)
Sausainiai / Sklindžiai / Rageliai		100	150–180	10–20
Itališka duona „Focaccia“		100	200–210	10–20
Pica		100	230	10–20
Duonos bandelės		100	200	20–25
Duona		100	180	35–40
Slyvų pyragas / Obuolių pyragas / Bandelės su cinamonu, keptos pyrago formoje		100–150	160–180	30–60

Naudokite 150 ml vandens, jeigu nenurodyta kitaip.

 UŽŠALDYTI PUSGAMINIAI		
		 (°C)
		 (min.)
Pica	200–210	10–20
Rageliai	170–180	15–25
Lazanija, naudokite 200 ml	180–200	35–50

Naudokite 100 ml vandens.

Nustatykite 110 °C temperatūrą.

 MAISTO ATGAMINIMAS		
		 (min.)
Mesa		15–25
Makaronai		15–25
Pica		15–25
Ryžiai		15–25
Daržovės		15–25

Naudokite 200 ml vandens.

Naudokite stiklinį kepimo indą.

 MAISTO ATGAMINIMAS		
		 (min.)
Duonos bandelės	10–20	
Duona	15–25	
Itališka duona „Focaccia“	15–25	

Naudokite stiklinį kepimo indą.

 KEPSNIŲ KEPIMAS		
		 (°C)
		 (min.)
Rostbifas	200	50–60
Viščiukas	210	60–80
Kepta kiauliena	180	65–80
	na	

11.3 Pyragų ir kepsnių kepimas

 PYRAGAI						
		Tradicinis kaitiniemas	Karšto oro srautas	 (min.)		
		 (°C)	 (°C)			
Plaktos tešlos receptai	170	2	160	3 (2 ir 4)	45–60	Pyrago forma
Trapi tešla	170	2	160	3 (2 ir 4)	20–30	Pyrago forma

**PYRAGAI**

	Tradicinis kaitini- mas		Karšto oro srautas		(min.)	
Varškės pyra- gas	170	1	165	2	60–80	Pyrago for- ma, Ø 26 cm
Štrudelis	175	3	150	2	60–80	Kepimo skarda
Pyragai su uogiene	170	2	165	2	30–40	Pyrago for- ma, Ø 26 cm
Kalėdinis py- ragas, įkaitin- kite tuščią or- kaitę	160	2	150	2	90–120	Pyrago for- ma, Ø 20 cm
Slyvų pyra- gas, įkaitinkite tuščią orkaitę	175	1	160	2	50–60	Duonos skarda
Keksiukai	170	3	140–150	3	20–30	Kepimo skarda
Keksiukai, du lygiai	–	–	140–150	2 ir 4	25–35	Kepimo skarda
Keksiukai, trys lygiai	–	–	140–150	1, 3 ir 5	30–45	Kepimo skarda
Sausainiai	140	3	140–150	3	30–35	Kepimo skarda
Sausainiai, du lygiai	–	–	140–150	2 ir 4	35–40	Kepimo skarda
Sausainiai, trys lygiai	–	–	140–150	1, 3 ir 5	35–45	Kepimo skarda
Merengos	120	3	120	3	80–100	Kepimo skarda
Merengos, du lygiai, įkaitin- kite tuščią or- kaitę	–	–	120	2 ir 4	80–100	Kepimo skarda



PYRAGAI



Tradicinis kaitini-mas



(°C)



(°C)



Bandelės, iškaitinkite tuščią orkaitę	190	3	190	3	12–20	Kepimo skarda
Eklerai	190	3	170	3	25–35	Kepimo skarda
Eklerai, du lygiai	–	–	170	2 ir 4	35–45	Kepimo skarda
Pyragaičiai formelėse	180	2	170	2	45–70	Pyrago forma, Ø 20 cm
Riebus vaisinės pyragas	160	1	150	2	110–120	Pyrago forma, Ø 24 cm

Iškaitinkite tuščią orkaitę.



DUONA IR PICA



Tradicinis kaitini-mas



(°C)



(min.)



Balta duona, 1–2 vnt., po 0,5 kg	190	1	190	1	60–70	–
Ruginė duona, iš anksto iškaitinti nereikia	190	1	180	1	30–45	Duonos skarda
Duonos bandelės, 6–8 bandelės	190	2	180	2 (2 ir 4)	25–40	Kepimo skarda
Pica	230–250	1	230–250	1	10–20	Emaliu padengta skarda



DUONA IR PICA

	Tradicinis kaitinimas	Karšto oro srautas		(min.)	
	(°C)				
Sklindžiai	200	3	190	3	10–20
					Kepimo skarda

Įkaitinkite tuščią orkaitę.

Naudokite pyrago formą.



APKEPAI

	Tradicinis kaitinimas	Karšto oro srautas		(min.)
	(°C)			
Makaronų apkepas, iš anksto įkaitinti nereikia	200	2	180	2
Daržovių apkepas, iš anksto įkaitinti nereikia	200	2	175	2
Apkepai su įdarais	180	1	180	1
Lazanija	180–190	2	180–190	2
Įdaryti makaronai vamzdučiai	180–190	2	180–190	2
				25–40

Naudokite antrą lentynos padėtį.

Naudokite groteles.



MĖSA

	Tradicinis kaitinimas	Karšto oro srautas		(min.)
	(°C)			
Jautiena	200	190		50–70
Kiauliena	180	180		90–120



MĖSA

		Tradicinis kaitini-mas	Karšto oro srautas	(min.)
		(°C)	(°C)	
Versiena	190	175	90–120	
Angliškas jautienos kepsnys, su krauju	210	200	50–60	
Angliškas rostbifas, vidutiniškai iš-keptas	210	200	60–70	
Angliškas jautienos kepsnys, gerai iškeptas	210	200	70–75	



MĖSA

		Tradicinis kaitini-mas	Karšto oro srautas	(min.)	
		(°C)	(°C)		
Kiaulienos mentė, su oda	180	2	170	2	120–150
Kiaulienos kulninė, 2 vnt.	180	2	160	2	100–120
Ériuko koja	190	2	175	2	110–130
Viščiukas	220	2	200	2	70–85
Kalakutas	180	2	160	2	210–240
Antis	175	2	220	2	120–150
Žąsis	175	2	160	1	150–200
Triušiena pjaustyta gaba-lais	190	2	175	2	60–80
Triušiena pjaustyta gaba-lais	190	2	175	2	150–200
Visas fazanas	190	2	175	2	90–120

Naudokite antrą lentynos padėtį.


ŽUVIS

	Tradicinis kaitini-mas	Karšto oro srau-tas	 (min.)
	 (°C)	 (°C)	
Upētakis / Jūros karšis, 3–4 žu-vys	190	175	40–55
Tunas / Lašiša, 4–6 filė	190	175	35–60

11.4 Grilis

Iškaitinkite tuščią orkaitę.

Naudokite ketvirtą lentynos padėtį.

Grilis nustačius didžiausią temperatūrą.

	 (kg)	• •	• •
		(min.) Pirma pusė	(min.) Antra pusė
Filė kepsniai, 4 vienetai	0.8	12–15	12–14
Jautienos didkepsnis, 4 vienetai	0.6	10–12	6–8
Dešrelės, 8	-	12–15	10–12
Kiaulienos muštiniai, 4 vienetai	0.6	12–16	12–14
Viščiukas, perpjautas pusiau, 2	1	30–35	25–30
Kebabai, 4	-	10–15	10–12
Vištienos krūtinėlė, 4 vienetai	0.4	12–15	12–14
Suvožtiniai, 6	0.6	20–30	-
Žuvies filė, 4 vienetai	0.4	12–14	10–12
Skrebutis su garnyru, 4–6	-	5–7	-
Skrebutis, 4–6	-	2–4	2–3

11.5 Terminis kepimas ant gretelių

Iškaitinkite tuščią orkaitę.

Naudokite pirmą arba antrą lentynos padėtį.

Norėdami apskaičiuoti kepimo trukmę, padauginkite toliau lentelėje nurodytą laiką iš filė storio centimetru.

	JAUTIENA			(°C)		(min.)
Rostbifas arba fi- lé, puskepis	190-200	5-6				
Rostbifas arba fi- lé, vidutiniškai iš- keptas	180-190	6-8				
Rostbifas arba fi- lé, iškeptas	170-180	8-10				
	KIAULIENA			(°C)		(min.)
Mentė / Sprandi- nė / Rūkytas kumpis, 1–1,5 kg	160-180	90-120				
Kapotiniai / Šon- kauliukai, 1–1,5 kg	170-180	60-90				
Malto mėsos kepsnys, 0,75–1 kg	160-170	50-60				
Kiaulės koja, ap- virta, 0,75–1 kg	150-170	90-120				
	VERŠIENA			(°C)		(min.)
Kepta veršiena, 1 kg.	160-180	90-120				
Veršiuko koja, 1,5–2 kg	160-180	120-150				
	AVIENA			(°C)		(min.)
Ériuko šlaunelė / Kepta aviena, 1– 1,5 kg	150-170	100-120				
Érienos nugari- nė, 1–1,5 kg	160-180	40-60				
	PAUKŠTIENA			(°C)		(min.)
Paukštiena, su- pjauta porcio- mis, po 0,2–0,25 kg	200-220	30-50				
Viščiukas, per- pjautas pusiau, po 0,4–0,5 kg	190-210	35-50				
Viščiukas, višta, 1–1,5 kg	190-210	50-70				
Antis, 1,5–2 kg	180-200	80-100				
Žąsis, 3,5–5 kg	160-180	120-180				
Kalakutas, 2,5– 3,5 kg	160-180	120-150				
Kalakutas, 4–6 kg	140-160	150-240				
	ŽUVIS (TROŠKINTA)			(°C)		(min.)
Žuvis, 1–1,5 kg	210-220	40-60				

11.6 Atšildymas

				Atšildymo laikas (min.)		Likusi atšildymo trukmė (min.)	
Viščiukas	1		100–140		20–30		Viščiuką padėkite ant didelėje lėkštėje apverstos mažos lėkštutės. Patiekalo gaminimo laikui įpusėjus, apverskite.
Mesa	1		100–140		20–30		Patiekalo gaminimo laikui įpusėjus, apverskite.
	0.5		90–120				
Grietinėlė	2 x 0,2		80–100		10–15		Grietinę galima gerai išplakti ir ne visiškai atšilusią.
Upētakis	0,15		25–35		10–15		-
Braškės	0.3		30–40		10–20		-
Sviestas	0.25		30–40		10–15		-
Didelis puošnus tortas	1.4		60		60		-

11.7 Džiovinimas–Karšto oro srautas

Išklokite skardas pergamentiniu arba kepimo popieriumi.

Tam, kad rezultatai būtų kuo geresni, praėjus pusei džiovinimo laiko, orkaitę išjunkite, atidarykite jos dureles ir palikite per naktį, kad maisto produktai visiškai išdžiūtų.

Vienai skardai naudokite trečią lentynos padėtį.

2 skardoms naudokite pirmą ir ketvirtą lentynos padėtis.

	DARŽOVĖS
	(°C)
	(val.)
Paprikos	60–70
Daržovės sriubai	60–70
Grybai	50–60
Prieskoniniai augalai	40–50

Nustatykite 60–70 °C temperatūrą.

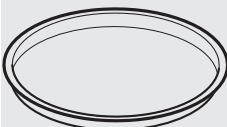
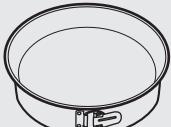
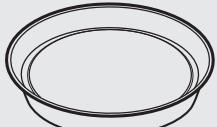
	DARŽOVĖS
	(°C)
	(val.)
Pupos	60–70
	6–8

	VAISIAI
	(val.)
Slyvos	8-10
Abrikosai	8-10
Pjaustyti obuoliai	6-8

	VAISIAI
	(val.)
Kriausės	6-9

11.8 Drėgnas konvek. kepimas – rekomenduojami priedai

Naudokite tamsias ir neatspindinčias skardas ir indus. Jie geriau sugeria karštį, nei šviesių spalvų ir atspindintys indai.

	Picos kepmo indas		Kepimo indas		Keraminiai indeliai		Apkepo skarda
Tamsi, neatspindinti 28 cm skersmens		Tamsi, neatspindinti 26 cm skersmens		Keraminė kaitlentė 8 cm skers- mens, 5 cm aukščio		Tamsi, neatspindinti 28 cm skersmens	

11.9 Drėgnas konvek. kepimas

Laikykitės toliau lentelėje nurodytų rekomendacijų, kad gautumėte geriausius rezultatus.

			(°C)		(min.)
Saldžios bande- lės, 12 vnt.	kepamoji skarda ar su- renkamoji skarda	175	3	40-50	
Bandelės, 9 vnt.	kepamoji skarda ar su- renkamoji skarda	180	2	35-45	
Pica, šaldyta, 0,35 kg	grotelės	180	2	45-55	
Šveicariškas vy- niotinis	kepamoji skarda ar su- renkamoji skarda	170	2	30-40	

		(°C)		(min.)
Šokoladinis pyragas	kepamoji skarda ar su-renkamoji skarda	170	2	45–50
Suflė, 6 vnt.	keraminiai indeliai ant grotelių	190	3	45–55
Biskvitinis pagrindas	apkepo skarda ant grotelių	180	2	35–45
Viktorijos pyragaičiai	kepimo indas ant grotelių	170	2	35–50
Troškinta žuvis, 0,3 kg	kepamoji skarda ar su-renkamoji skarda	180	2	35–45
Žuvis, 0,2 kg	kepamoji skarda ar su-renkamoji skarda	180	3	25–35
Žuvies filė, 0,3 kg	picos kepimo indas ant grotelių	170	3	30–40
Virta mėsa, 0,25 kg	kepamoji skarda ar su-renkamoji skarda	180	3	35–45
Šašlykas, 0,5 kg	kepamoji skarda ar su-renkamoji skarda	180	3	40–50
Sausainiai, 16 vnt.	kepamoji skarda ar su-renkamoji skarda	150	2	30–45
Migdolų sausainiai, 20 vnt.	kepamoji skarda ar su-renkamoji skarda	180	2	45–55
Keksiukai, 12 vnt.	kepamoji skarda ar su-renkamoji skarda	170	2	30–40
Aštrūs tešlainiai, 16 vnt.	kepamoji skarda ar su-renkamoji skarda	170	2	35–45
Smėliniai sausainiai, 20 vnt.	kepamoji skarda ar su-renkamoji skarda	150	2	40–50
Tarteletės, 8 vnt.	kepamoji skarda ar su-renkamoji skarda	170	2	30–40
Daržovės, virtos, 0,4 kg	kepamoji skarda ar su-renkamoji skarda	180	2	35–45
Vegetariškas omletas	picos kepimo indas ant grotelių	180	3	35–45
Viduržemio jūros daržovės, 0,7 kg	kepamoji skarda ar su-renkamoji skarda	180	4	35–45

11.10 Informacija patikros įstaigoms

Patikros pagal IEC 60350-1 standartą.

					(°C)		(min.)
Maži pyragaičiai, 20 vienėtų skardoje	Tradicinis kaitinimas	Kepimo skarda	3	170	20–30	-	
Maži pyragaičiai, 20 vienėtų skardoje	Karšto oro srautas	Kepimo skarda	3	150– 160	20–35	-	
Maži pyragaičiai, 20 vienėtų skardoje	Karšto oro srautas	Kepimo skarda	2 ir 4	150– 160	20–35	-	
Obuolių pyragas, 2 skardos Ø20 cm	Tradicinis kaitinimas	Grotelės	2	180	70–90	-	
Obuolių pyragas, 2 skardos Ø20 cm	Karšto oro srautas	Grotelės	2	160	70–90	-	
Biskviti- nis pyra- gas, Ø26 cm pyra- go forma	Tradicinis kaitinimas	Grotelės	2	170	40–50	Pakaitinkite or- kaitę maždaug 10 minučių.	
Biskviti- nis pyra- gas, Ø26 cm pyra- go forma	Karšto oro srautas	Grotelės	2	160	40–50	Pakaitinkite or- kaitę maždaug 10 minučių.	

Biskviti-nis pyra-gas, Ø26 cm pyra-go forma	Karšto oro srautas	Grotelės	2 ir 4	160	40–60	Pakaitinkite or-kaitę maždaug 10 minučių.
Trapios tešlos kepiniai	Karšto oro srautas	Kepimo skarda	3	140–150	20–40	-
Trapios tešlos kepiniai	Karšto oro srautas	Kepimo skarda	2 ir 4	140–150	25–45	-
Trapios tešlos kepiniai	Tradicinės kaitinimas	Kepimo skarda	3	140–150	25–45	-
Skrebu-tis, 4–6 vienetai	Grilis	Grotelės	4	daug.	2–3 minutės pirma pusė; 2–3 minutės antra pusė	Pakaitinkite or-kaitę maždaug 3 minutes.
Mėsainis su jautie-na, 6 vie-netai, 0,6 kg	Grilis	Grotelės ir suren-kamoji skarda	4	daug.	20–30	Dékite grotelės ant orkaitės ket-virtojo lygio, o surenkamają skardą – ant tre-čiojo lygio. Ap-verskite maisto produktą praėjus pusei numatyto gaminimo laiko. Pakaitinkite or-kaitę maždaug 3 minutes.

12. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA



ISPĖJIMAS!
Žr. saugos skyrius.

12.1 Pastabos dėl valymo



Valymo priemonės

Orkaitės priekį valykite minkšta šluoste ir šiltu vandeniu su švelnia valymo priemone.

Metaliniams paviršiams valyti naudokite tam skirtą valymo priemonę.



Kasdienis naudojimas

Orkaitės ertmę valykite po kiekvieno naudojimo. Riebalų kaupimasis ar kiti maisto likučiai gali sukelti gaisrą. Didėnė rizika yra grilio prikaistuvui.

Drėgmė gali kondensuoti orkaitės viduje arba ant durelių stiklo plokštelių. Kondensavimuisi sumažinti prieš gaminimą maždaug 10 minučių pakaitinkite orkaitę. Po kiekvieno naudojimo iššluostykite ertmę švelnia šluoste.



Priedai

Visus priedus valykite po kiekvieno naudojimo ir palikite juos išdžiūti. Valykite minkšta šluoste ir šiltu vandeniu valymo priemone. Priedų indaplovėje plauti negalima.

Nevalykite priedų su nesvylančia danga intensyvaus poveikio medžiagomis, daiktais aštriais kraštais ir neplaukite indaplovėje.

12.2 Nerūdijančiojo plieno ar aliuminio orkaitės

Orkaitės dureles valykite tik drėgna šluoste ar kempine. Nusausinkite minkštu audiniu.

Nenaudokite plieno vilnos, rūgšties arba šveiciamuų medžiagų, nes jos gali pažeisti orkaitės paviršių. Orkaitės valdymo pultą valykite vadovaudamiesi tais pačiais perspėjimais.

12.3 Apatinės įdubos valymas

Valant iš apatinės įdubos po maisto gaminimo naudojant garus pašalinami kalkių nuosėdų likučiai.



Naudojant šią funkciją:
Karšto oro srautas PLIUS patartina atlirkti valymo procedūrą mažiausiai kas 5 - 10 maisto gaminimo ciklus.

1. Iplirkite 250 ml baltojo acto į apatinę įdubą, esančią orkaitės apačioje.
Naudokite ne stipresnį nei 6 % actą be priedų.

2. Palaukite 30 minučių, kol actas ištirpdys likušias kalkių nuosėdą aplinkos temperatūroje.
3. Išvalykite įdubą šiltu vandeniu sudrékinta minkšta šluoste.

12.4 Durelių tarpiklio valymas

Reguliariai tikrinkite durelių tarpiklį. Durelių tarpiklis yra aplink orkaitės angos rémą. Nenaudokite orkaitės, jeigu durelių tarpiklis yra pažeistas. Kreipkitės į igaliotaji techninės priežiūros centrą.

Jei norite valyti durelių tarpiklį, žr. bendrają valymo informaciją.

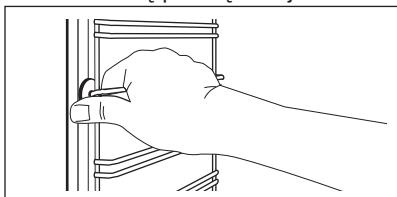
12.5 Kaip išimti: lentynų atramas / katalizines plokštės

Norėdami išvalyti orkaitę, išimkite lentynų atramas / katalizines plokštės.

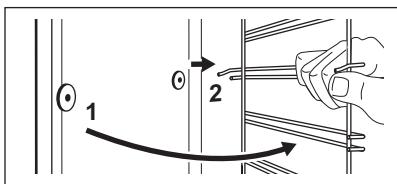
**DĒMESIO**

Būkite atsargūs, kai išimiate lentynų atramas. Katalizinės plokštės néra pritvirtintos prie orkaitės sienelėj ir gali nukristi, kai išimiate lentynų atramas.

- Atitraukite lentynos atramos priekį nuo šoninės sienelės. Kita ranka priliaukykite galinius lentynų bégelius ir katalizinę plokštę vietoje.



- Lentynos atramos galinę dalį patraukite nuo šoninės sienelės ir ją ištraukite.



Išimtus priedus įdékite atvirkštine tvarka.



Ištraukiamų bégelių atraminiai kaiščiai turi būti atsukti į priekį.

12.6 Katalizinis valymas

Ertmė su katalizine danga yra savaime išsivalanti. Ji sugeria riebalus.

Prieš įjungiant katalizinį valymą:

- išimkite visus priedus ;
- išvalykite orkaitės apačią šiltu vandeniu ir švelniu plovikliu;
- vidinį durelių stiklą išvalykite šiltu vandeniu ir minkšta šluoste.

- Nustatykite funkciją
- Nustatykite 250 °C orkaitės temperatūrą ir palikite ją veikti 1 valandą.
- Išjunkite orkaitę.
- Kai orkaitė atvėsta, išvalykite ertmę drégna švelnia šluoste.

Katalizinės dangos dėmės ar spalvos pasikeitimai neturi poveikio kataliziniam valymui.

12.7 „Aqua Clean“

Valymo procese naudojama drėgmė, kad iš orkaitės būtų galima lengviau pašalinti riebalus ir maisto likučius.

- Įpilkite 200 ml vandens į ertmę įdubą, esančią orkaitės apačijoje.
- Nustatykite funkciją ir spauskite .
- Nustatykite 90 °C temperatūrą.
- Palikite orkaitę veikti 30 minučių.
- Išjunkite orkaitę.
- Kai orkaitė atvėsta, nusausinkite ertmę švelnia šluoste.

**ISPĖJIMAS!**

Prieš liesdami orkaitę, įsitikinkite, kad ji atvėso. Galima nusideginti.

12.8 Durelių išémimas ir įdėjimas

Orkaitės durelėse yra dvi stiklo plokštės. Galite išimti orkaitės dureles ir vidinę stiklo plokštę, kad ją nuvalytumėte. Prieš nuimdamai stiklo plokštęs, perskaitykite visą instrukciją „Durelių išémimas ir įdėjimas“.

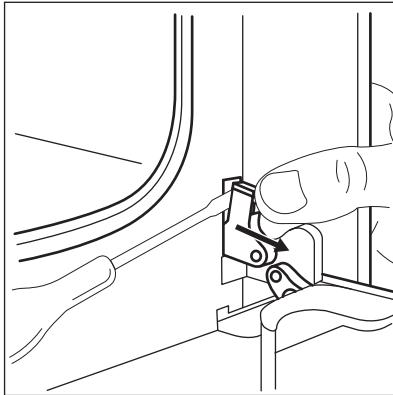


Orkaitės durelės gali užsidaryti, jeigu bandysite išimti vidinę stiklo plokštę, nenuémę orkaitės durelių.

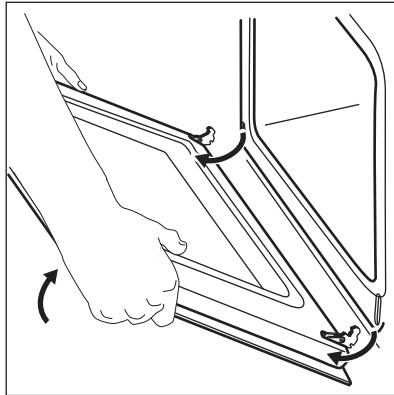
**DĒMESIO**

Nenaudokite orkaitės be vidinės stiklo plokštės.

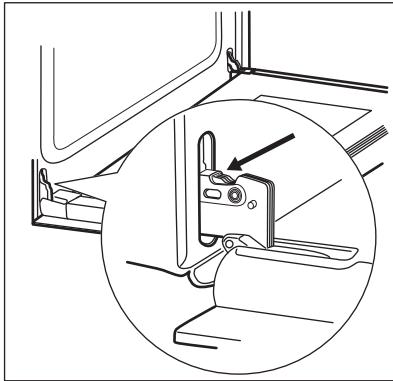
- Iki galio atidarykite dureles ir raskite lankstą dešinėje durelių pusėje.
- Atsuktuvu iškelkite ir iki galio pasukite dešinės pusės lanksto svirtelę.



3. Suraskite lankstą kairėje durelių pusėje.

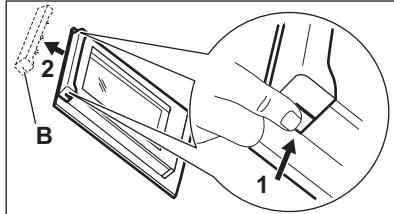


6. Padėkite dureles ant minkštu audiniu užtiesto stabalus paviršiaus.

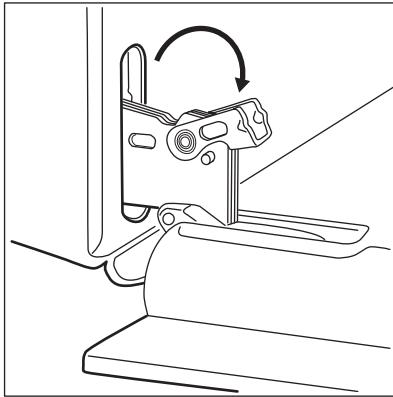


4. Pakelkite ir iki galio pasukite ant kairiojo lanksto esančią svirtelę.

7. Laikydami durelių apdailą (B) už abiejų pusių durelių viršutinių kampų, paspauskite į vidų ir atleiskite fiksavimo tarpiklį.

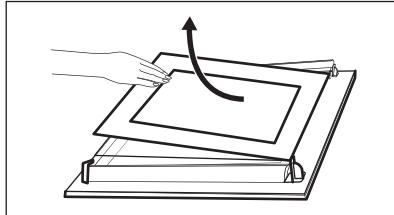


8. Patraukite durelių apdailą pirmyn ir nuimkite ją.



5. Pusiau uždarykite orkaitės dureles iki pirmos atidarymo padėties. Tada pakelkite, patraukite į priekį ir išimkite dureles iš jų lizdo.

9. Laikykite durelių stiklo plokštę už jos viršutinio krašto ir atsargiai ištraukite. Išsitinkinkite, kad stiklas būtų visiškai ištrauktas iš atramų.



10. Nuvalykite stiklo plokštės vandeniu ir muiliu. Atsargiai nusausinkite stiklo plokštės. Neplaukite stiklo plokštčių indaplovėje.

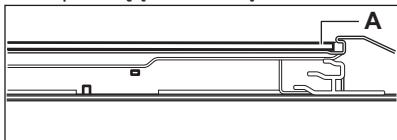
Baigę valyt, iđékite stiklo plokštę ir orkaitės dureles.

Šilkografinės spaudos sritis privalo būti nukreipta į vidinę durelių pusę. Žiūrėkite,

kad jidėjus stiklo plokštės rėmo paviršius padengtose vietose nebūtų šiurkštus liesti.

Tinkamai jidėjus durelių apdaila užsifisuoja.

Patikrinkite, ar tinkamai jidėjote vidinę stiklo plokštę į savo vietą.



12.9 Kaip pakeisti: Lemputė



ISPĖJIMAS!

Pavojus gauti elektros smūgį.

Lemputė gali būti karšta.

- Išjunkite orkaitę. Palaukite, kol orkaitė atvés.
- Atjunkite orkaitę nuo maitinimo tinklo.
- Ertmės apačioje patieskite skudurėlį.



DĒMESIO

Halogeninę lemputę visada suimkite skudurėliu, kad ant lemputės neprisviltų riebalų likučiai.

Galinė lemputė

- Pasukite stiklinį lemputės gaubtelį ir nuimkite jį.
- Nuvalykite stiklinį gaubtelį.
- Orkaitės lemputę pakeiskite tinkama, 300 °C atsparia karščiu i lamente.
- Uždékite stiklinį gaubtelį.

13. TRIKČIŲ ŠALINIMAS



ISPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

13.1 Ką daryti, jeigu...

Problema	Galima priežastis	Atitaisymo būdas
Orkaitė nekaista.	Orkaitė yra išjungta.	Ijunkite orkaitę.
Orkaitė nekaista.	Nenustatytas laikrodis.	Nustatykite laikrodį.
Orkaitė nekaista.	Nenustatytos būtinos nuostatos.	Patikrinkite, ar nuostatos yra tinkamos.
Orkaitė nekaista.	Perdegė saugiklis.	Patikrinkite, ar veikimas sutriko dėl saugiklio. Jeigu saugiklis pakartotinai perdega, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.
Lemputė nešviečia.	Perdegusi lemputė.	Pakeiskite lemputę.
Ant maisto produktų ir orkaitės viduje kaupiasi garai ir kondensatas.	Pernelyg ilgam palikote patiekalą orkaitėje.	Baigę gaminti, nepalikite patiekalų orkaitėje ilgiau negu 15–20 minučių
Kepimo rezultatai prasti, kai naudojama funkcija Karšto oro srautas PLIUS.	Jūs tinkamai neįjungėte funkcijos: Karšto oro srautas PLIUS su papildomais garais.	Žr. „Funkcijos nustatymas: Karšto oro srautas PLIUS“.

Problema	Galima priežastis	Atitaisymo būdas
Kepimo rezultatai prasti, kai naudojama funkcija Karšto oro srautas PLIUS.	Nepripildėte įdubos vandeniu.	Žr. „Funkcijos nustatymas: Karšto oro srautas PLIUS“.
Norite suaktyvinti karšto oro srauto PLIUS funkciją, bet nešviečia papildomų garų indikatorius.	Jūs nepasirinkote kaitinimo funkcijos, kuri palaikytų papildomų garų funkciją.	Žr. „Funkcijos nustatymas: Karšto oro srautas PLIUS“.
Norite suaktyvinti karšto oro srauto PLIUS funkciją, bet nešviečia papildomų garų indikatorius.	Papildomų garų funkcija neveikia.	Išjunkite prietaisą, naudodami namų saugiklį arba apsauginį jungiklį skirtostomojoje saugiklų dėžėje, ir vėl išjunkite prietaisą. Žr. „Funkcijos nustatymas: Karšto oro srautas PLIUS“.
Neverda vanduo ertmès įduboje.	Per žema temperatūra.	Nustatykite bent 110 °C temperatūrą. Žr. skyrių „Patarimai“.
Iš ertmès įdubos teka vanduo.	Ertmès įduboje per daug vandens.	Išjunkite orkaitę ir įsitikinkite, kad prietaisas atvėso. Iššluostykite vandenį šluoste ar kempine. I ertmès įdubą pripilkite tinkamą kiekį vandens. Žr. konkrečių procesą.
Ekrane rodoma „12.00“.	Nutrūko elektros tiekimas.	Iš naujo nustatykite laikrodį.

13.2 Aptarnavimo duomenys

Jeigu patys negalite rasti problemas sprendimo, kreipkitės į prekybos atstovą arba įgaliotajį techninės priežiūros centrą.

Duomenys, kuriuos būtina pateikti techninės priežiūros centrui, nurodyti

techninių duomenų lentelėje. Duomenų lentelę rasite orkaitėje, ant priekinio rémo. Nenuimkite duomenų lentelės nuo orkaitės vidaus.

Rekomenduojame duomenis užsirašyti čia:

Modelis (MOD.)
Gaminio numeris (PNC)
Serijos numeris (S. N.)

14. ENERGIOS EFEKTYVUMAS

14.1 Informacija apie gaminj ir informacijos apie gaminj lapas*

Tiekėjo pavadinimas	Electrolux	
Modelio žymuo	EOD3C70X 949499331 KOD3C70X 949499340	
Energijos efektyvumo indeksas	95.3	
Energijos vartojimo efektyvumo klasė	A	
Energijos sąnaudos esant įprastai apkrovai, veikiant įprastu režimu	0.95 kWh/ciklui	
Energijos sąnaudos esant įprastai apkrovai, veikiant ventiliatoriaus režimu	0.81 kWh/ciklui	
Ermių skaičius	1	
Karščio šaltinis	Elektra	
Tūris	72 l	
Orkaitės rūšis	Integruojama orkaitė	
Masė	EOD3C70X KOD3C70X	30.3 kg 30.3 kg

* Europos Sajungai pagal ES reglamentus 65/2014 ir 66/2014.

Baltarusijos Respublikai pagal STB 2478-2017, G priedą; STB 2477-2017, A ir B priedus.

Ukrainai pagal 568/32020.

Energijos vartojimo efektyvumo klasė netaikytina Rusijai.

EN 60350-1. Buitiniai elektriniai virimo ir kepimo prietaisai. 1 dalis. Viryklės, orkaitės, garinės orkaitės ir kepintuvai. Eksplatacinių charakteristikų matavimo metodai.

14.2 Energijos taupymas



Orkaitėje yra savybių, kurios jums padeda taupytį energiją kasdien ruošiant maistą.

Patirkinkite, ar orkaitės durelės yra tinkamai uždarytos, kai orkaitė veikia. Neatidarykite prietaiso durelių per dažnai ruošdami maistą. Durelių tarpiklis visada turi būti švarus ir patirkinkite, ar jis gerai pritvirtintas savo vietoje.

Naudokite metalinius prikaistuvius, kad galėtumėte taupiau naudoti energiją.

Kai įmanoma, prieš gaminimą iš anksto nekaitinkite orkaitės.

Kai vienu kartu ruošiate kelis patiekalus, darykite kuo trumpesnes pertraukėles tarp kepmų.

Maisto gaminimas naudojant ventiliatorių

Kai galima, naudokite maisto gaminimo funkcijas su ventiliatoriumi, kad taupytmėte energiją.

Likęs karštis

Kai gaminimo trukmė yra ilgesnė kaip 30 minucių, sumažinkite orkaitės temperatūrą iki minimumo, likus 3–10 minucių iki patiekalo ruošimo pabaigos. Dėl orkaitėje likusio karščio patiekalas ir toliau keps.

Naudokite likusį karštį kitiems patiekalamams pašildyti.

Šilto pagaminto patiekalo išlaikymas
Pasirinkite žemiausios galimos temperatūros nuostatai, kad panaudotumėte likusį karštį ir išlaikytumėte patiekalą šiltą.

Drėgnas konvek. kepimas

Funkcija yra skirta taupyti energiją maisto gaminimo metu.

15. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbtį medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuočę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad jí būtų perdirbta. Padékite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.

Neišmeskite šiuo ženklu pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite ši gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekitė su vietnos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚĂ.....	37
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	38
3. INSTALAREA.....	41
4. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	43
5. PANOU DE COMANDĂ.....	43
6. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....	44
7. UTILIZAREA ZILNICĂ.....	44
8. FUNCȚIILE CEASULUI.....	46
9. UTILIZAREA ACCESORIILOR.....	48
10. FUNCȚII SUPLIMENTARE.....	49
11. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....	50
12. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	62
13. DEPANARE.....	66
14. EFICIENȚĂ ENERGETICĂ.....	68

NE GÂNDIM LA DUMNEAVOASTRĂ

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat un aparat Electrolux. Ați ales un produs care include decenii de experiență profesională și de inovație. Ingenios și stilat, a fost conceput special pentru dumneavoastră. Pentru ca atunci când îl utilizați să aveți întotdeauna aceleași rezultate extraordinare.

Bine ați venit la Electrolux.

Vizitați website-ul la:



Aici găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații care vă ajută la rezolvarea unor probleme apărute și informații despre service:

www.electrolux.com/webselfservice



Înregistrați-vă produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:

www.registerelectrolux.com



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:

www.electrolux.com/shop

SERVICIUL DE RELAȚII CU CLIENȚII ȘI SERVICE

Utilizați doar piese de schimb originale.

Atunci când contactați centrul autorizat de service, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații: Model, PNC, Număr de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice.

Avertisment / Atenție-Informații privind siguranță

Informații generale și recomandări

Informații privind mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. ▲ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârstă mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacitați fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Copiii cu vârstă între 3 și 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.
- Copiii cu vârstă mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de aparat atunci când acesta este în funcțiune sau când se răcește. Părțile accesibile pot deveni fierbinți în timpul funcționării.
- Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, acesta trebuie activat.
- Copiii nu vor realiza curățarea sau întreținerea realizată de utilizator asupra aparatului fără a fi supravegheați.

1.2 Siguranța generală

- Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat și să înlătărească cablul.
- **AVERTISMENT:** Aparatul și părțile accesibile ale acestuia devin fierbinți pe durata utilizării. Aveți grijă să nu atingeți elementele de încălzire.
- Folosiți întotdeauna mănuși de protecție pentru a scoate sau a pune în interior accesorii sau vase.
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice operație de întreținere.
- **AVERTISMENT:** Asigurați-vă că aparatul este oprit înainte de a înlătăra becul pentru a evita o posibilă electrocutare.
- Nu folosiți aparatul înainte de a-l instala în structura încastrată.
- Nu folosiți un aparat de curățat cu abur pentru a curăța aparatul.
- Nu folosiți substanțe abrazive dure sau raclete ascuțite de metal pentru a curăța sticla ușii deoarece acestea pot zgâria suprafața, ceea ce poate conduce la spargerea sticlei.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de Centrul de service autorizat al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita electrocutarea.
- Pentru a scoate suporturile pentru raft trebuie să trageți mai întâi de partea din față a suportului, după care să îndepărtați capătul din spate de peretei laterali. Instalați suporturile pentru raft în ordine inversă.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Instalarea



AVERTISMENT!

Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Îndepărtați toate ambalajele.

- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Nu trageți aparatul de mâner.

- Instalați aparatul într-un loc sigur și adecvat care satisface cerințele privind instalarea.
- Respectați distanțele minime față de alte aparate și corpuri de mobilier.
- Înainte de a monta aparatul, verificați dacă ușa cupitorului se deschide fără opriști.
- Aparatul este echipat cu un sistem de răcire electric. Acesta trebuie utilizat cu o sursă de alimentare electrică.

Înălțimea minimă a cabinetului (înălțimea minimă a cabinetului sub blatul de lucru)	590 (600) mm
Lățimea cabinetului	560 mm
Adâncimea cabinetului	550 (550) mm
Înălțimea feței aparatului	594 mm
Înălțimea spatelui aparatului	576 mm
Lățimea feței aparatului	595 mm
Lățimea spatelui aparatului	559 mm
Adâncimea aparatului	569 mm
Adâncimea de încorporare a aparatului	548 mm
Adâncimea cu ușa deschisă	1022 mm
Dimensiunea minimă a deschiderii de ventilație. Deschiderea este poziționată pe partea din spate jos	560x20 mm
Lungimea cablului de alimentare electrică. Cablul este poziționat în colțul dreapta al părții din spate	1500 mm

Şuruburile de montaj 4x25 mm

2.2 Conexiunea electrică



AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și electrocutare.

- Toate conexiunile electrice trebuie realizate de către un electrician calificat.
- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Protejați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit numai de către Centrul de service autorizat.
- Nu lăsați cablurile de alimentare electrică să atingă sau să se afle în apropierea ușii aparatului sau a nișei de sub aparat, în special atunci când acesta funcționează sau ușa este fierbinți.
- Protecția la electrocutare a pieselor aflate sub tensiune și izolate trebuie fixată astfel încât să nu permită scoaterea ei fără folosirea unor unele.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Dacă priza de curent prezintă jocuri, nu conectați ștecherul.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Folosiți doar dispozitive de izolare adecvate: întrerupătoare pentru protecția liniei, siguranțe (siguranțe înfiletabile scoase din suport),

- contactori și declanșatori la protecția de împământare.
- Instalația electrică trebuie să fie prevăzută cu un dispozitiv de izolare, care să vă permită să deconectați aparatul de la rețea la toți polii. Dispozitivul izolator trebuie să aibă o deschidere între contacte de cel puțin 3 mm.
- Acest aparat este livrat cu un ștecher și un cablu de alimentare electrică.

Tipurile de cabluri adecvate pentru instalare sau înlocuire pentru Europa:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

Pentru secțiunea cablului consultați puterea totală consumată de pe placuța cu date tehnice. De asemenea, puteți consulta tabelul:

Putere totală (W)	Secțiunea cablului (mm ²)
maxim 1380	3 x 0.75
maxim 2300	3 x 1
maxim 3680	3 x 1.5

Caboul de masă (cablul verde/galben) va fi cu 2 cm mai lung decât cele de fază și de nul (cablurile albastru și maro).

2.3 Utilizarea



AVERTISMENT!

Pericol de rănire, arsuri și electrocutare sau explozie.

- Acest aparat este destinat exclusiv pentru uz casnic.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Nu blocați fantele de ventilație.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Dezactivați aparatul după fiecare întrebunțare.
- Procedați cu atenție la deschiderea ușii aparatului atunci când aparatul este în funcțiune. Este posibilă emisia de aer fierbinte.

- Nu actionați aparatul având mâinile umede sau când acesta este în contact cu apa.
- Nu aplicați presiune asupra ușii deschise.
- Nu utilizați aparatul ca suprafață de lucru sau ca loc de depozitare.
- Deschideți ușa aparatului cu atenție. Utilizarea unor ingrediente cu continut de alcool poate determina prezența aburilor de alcool în aer.
- Nu lăsați scânteile sau flăcările deschise să intre în contact cu aparatul atunci când deschideți ușa.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia.



AVERTISMENT!

Pericol de deteriorare a aparatului.

- Pentru a preveni deteriorarea sau decolorarea emailului:
 - nu puneti vase sau alte obiecte în aparat direct pe baza acestuia.
 - nu puneti folie din aluminiu direct pe baza cavității aparatului.
 - nu puneti apă direct în aparatul fierbinte.
 - nu țineți vase umede și alimente în interior după încheierea gătitului.
 - procedați cu atenție la demontarea sau instalarea accesoriilor.
- Decolorarea emailului sau a oțelului inoxidabil nu are niciun efect asupra funcționării aparatului.
- Folosiți o crătiță adâncă pentru prăjiturile siropoase. Sucurile de fructe lasă pete care pot fi permanente.
- Acest aparat poate fi utilizat numai pentru gătit. Nu trebuie utilizat în alte scopuri, de exemplu pentru încălzirea camerei.
- Gătiți întotdeauna cu ușa cuptorului închisă.
- Dacă aparatul este instalat în spatele unui panou de mobilă (de ex. o ușă), asigurați-vă că ușa nu se închide niciodată atunci când aparatul funcționează. Căldura și umezeala se pot acumula în spatele panoului închis de mobilă ceea ce produce

daune aparatului, unității de mobilier sau podelei. Nu închideți panoul de mobilă dacă aparatul nu s-a răcit complet după utilizare.

2.4 Îngrijirea și curățarea



AVERTISMENT!

Pericol de rănire, incendiu sau de deteriorare a aparatului.

- Înainte de a efectua operațiile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Verificați dacă aparatul s-a răcit. Există riscul de spargere a panourilor de sticlă.
- Înlocuiți imediat panourile de sticlă ale ușii dacă acestea sunt deteriorate. Contactați Centrul de service autorizat.
- Aveți grijă atunci când îndepărtați ușa aparatului. Ușa este grea!
- Curățați regulat aparatul pentru a preveni deteriorarea materialului de la suprafață.
- Curățați aparatul cu o lăvă moale, umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solventi sau obiecte metalice.
- Dacă folosiți un spray pentru cuptor, respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul acestuia.
- Nu curățați emailul catalitic (dacă este disponibil) cu detergenți.

2.5 Becul interior



AVERTISMENT!

Pericol de electrocutare.

3. INSTALAREA



AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranță.

- Tipul de bec cu incandescență sau de bec cu halogen folosit la acest aparat poate fi utilizat doar la aparatele electrocasnice. Nu îl utilizați în alte scopuri.
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică înainte de a înlocui becul.
- Folosiți exclusiv becuri cu aceleași specificații.

2.6 Service

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat.
- Utilizați numai piese de schimb originale.

2.7 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului

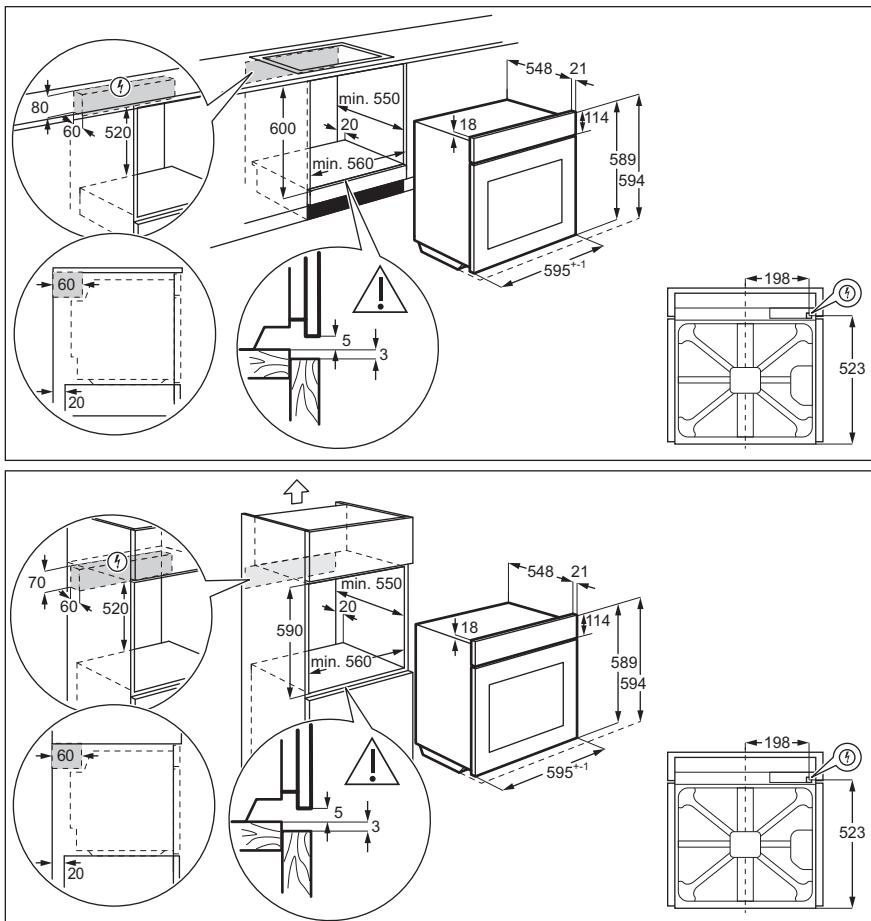


AVERTISMENT!

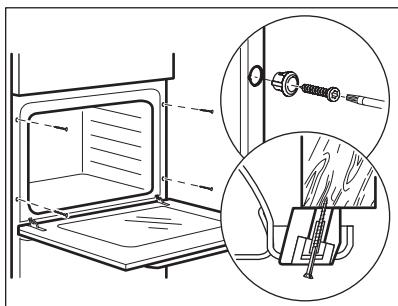
Pericol de vătămare sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul de alimentare electrică chiar de lângă aparat și aruncați-l.
- Scoateți încuietoarea ușii pentru a nu permite copiilor sau animalelor de companie să rămână blocată în aparat.

3.1 Încastrarea în mobilier

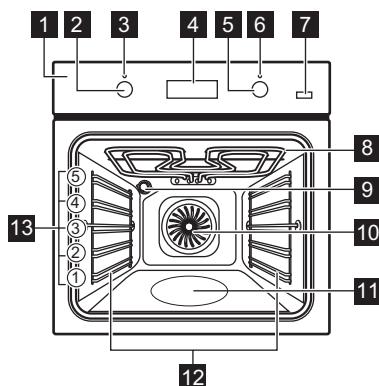


3.2 Fixarea aparatului de mobilier



4. DESCRIEREA PRODUSULUI

4.1 Prezentare generală



- 1** Panou de comandă
- 2** Buton de selectare pentru funcții de gătire
- 3** Bec / simbol alimentare
- 4** Afisaj
- 5** Buton de comandă (pentru temperatură)
- 6** Indicator / simbol pentru temperatură
- 7** Abur Plus
- 8** Element de încălzire
- 9** Bec
- 10** Ventilator
- 11** Adâncitură cavitate - Recipient pentru curătarea cu apă
- 12** Suport pentru raft, detasabil
- 13** Poziții de rafturi

4.2 Accesorii

- **Raft de sărmă**
Pentru veselă, forme pentru prăjituri, fripturi.
- **Tavă de gătit**
Pentru prăjituri și fursecuri.

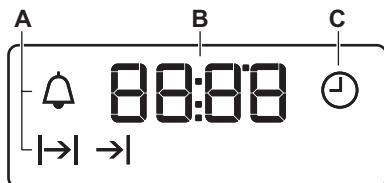
- **Cratiță adâncă**
Pentru coacere și frigere sau ca tavă pentru grăsimi.
- **Ghidaje telescopice**
Pentru rafturi și tăvi.

5. PANOU DE COMANDĂ

5.1 Butoane

Câmp cu senzor / Buton	Descriere
—	Pentru a seta timpul.
⌚	Pentru a seta o funcție ceas.
+	Pentru a seta timpul.
🌡	Pentru a porni funcția Aer cald PLUS.

5.2 Afisaj



- A. Funcțiile ceasului
- B. Temporizator
- C. Funcția ceasului

6. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE



AVERTISMENT!

Consultați capituloanele privind siguranța.



Pentru a seta Timpul, consultați capitolul „Funcțiile ceasului”.

6.1 Prima curățare

Scoateți din cuptor toate accesoriile și suporturile pentru raftul mobil.

Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.

Curățați cuptorul și accesoriile înainte de prima utilizare.

Puneti accesoriile și suporturile pentru raftul mobil înapoi în poziția lor inițială.

6.2 Preîncălzirea

Preîncălziți cuptorul gol înainte de a-l folosi prima dată.

7. UTILIZAREA ZILNICĂ



AVERTISMENT!

Consultați capituloanele privind siguranța.

7.1 Butoane de selectare retractabile

Pentru a utiliza aparatul, apăsați butonul. Butonuliese în afară.



Pentru funcția: Aer cald PLUS consultați capitolul „Utilizarea zilnică”, Setarea funcției: Aer cald PLUS”.

1. Setați funcția . Setați temperatură maximă.
2. Lăsați cuptorul să funcționeze timp de 1 oră.
3. Setați funcția . Setați temperatură maximă.
4. Lăsați cuptorul să funcționeze timp de 15 minute.
5. Setați funcția . Setați temperatură maximă.
6. Lăsați cuptorul să funcționeze timp de 15 minute.
7. Oprită cuptorul și lăsați-l să se răcească.

Accesoriile pot deveni mai fierbinți decât de obicei. Cuptorul poate emite un miros și fum. Aerisiți bine încăperea.

7.2 Setarea unei funcții de gătire

1. Rotiți butonul de selectare pentru funcțiile de gătire pentru a selecta o funcție de gătire.
2. Rotiți butonul de comandă pentru a selecta temperatură. Becul se aprinde atunci când cuptorul funcționează.
3. Pentru a opri cuptorul, rotiți butonul de selectare pentru funcțiile de gătire la poziția oprit.

7.3 Functii de gatire

Funcția cup- torului	Aplicație	
 Pozitia Sfârșit	Cuptorul este oprit.	
 Iluminare cuptor	Pentru a porni lampa:	
 Aer cald / Aer cald PLUS / Curățarea cu apă	<p>Pentru a coace simultan pe până la trei poziții ale raftului și pentru a deshidrata alimentele. Setați temperatura cu 20 - 40 °C mai jos decât pentru Incalzire sus/jos. Pentru a adăuga umiditate în timpul gătitului. Pentru a obține culoarea adecvată și crusta crocantă în timpul coacerii. Pentru a oferi mai multă succulentă în timpul reîncălzirii. Consultați capitolul "Îngrijirea și curățarea" pentru detalii despre: Aqua Clean.</p>	 Aer cald umed Această funcție este concepută să economisească energia în timpul gătitului. Pentru instrucțiuni de gătit consultați capitolul „Informații și recomandări”, Aer cald umed. Ușa cuptorului trebuie închisă pe durata gătirii pentru a nu întrerupe funcția și pentru a asigura funcționarea cuptorului cu cea mai ridicată eficiență energetică posibilă. Atunci când folosiți această funcție, temperatura din cavitate poate fi diferită de temperatura setată. Nivelul de căldură ar putea fi redus. Pentru recomandări generale cu privire la economia de energie consultați capitolul "Eficiență energetică", Economia de energie. Această funcție a fost utilizată pentru a respecta clasa de eficiență energetică conform EN 60350-1.
 Incalzire jos	Pentru a coace prăjitură cu coajă crocantă și pentru a conserva alimentele.	
 Decongelare	Pentru a decongela alimente (legume și fructe). Timpul necesar de decongelare depinde de numărul și de dimensiunea alimentelor congelate.	
 Grill Rapid	Pentru frigerea a alimentelor subțiri în cantități mari și pentru pâine prăjită.	

Funcția cup- torului	Aplicație
Gătire intensi- va	Pentru a frige bucăți mari de carne sau pui cu os pe o poziție a raftului. Pentru gratinare și rumenire.
Functie Pizza	Pentru a coace pizza. Pentru o rumenire intensivă și o bază crocantă.
Incalzire sus/jos	Pentru a coace și a prăji alimentele pe o singură poziție a raftului.

7.4 Setarea funcției:Aer cald PLUS

Această funcție crește umiditatea în timpul gătirii.

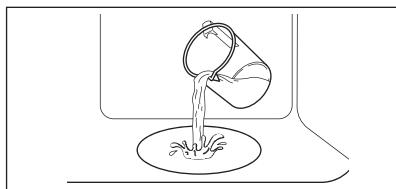


AVERTISMENT!

Pericol de arsuri și de deteriorare a aparatului.

Umiditatea eliberată poate produce arsuri. După oprirea funcției, deschideți cu atenție ușa.

1. Umpleți adâncitura cavității cu apă de la robinet.



Capacitatea maximă a adâncitului cavității este de 250 ml.
Umpleți cu apă adâncitura cavității doar atunci când cuporul este rece.



ATENȚIE!

Nu reumpleți adâncitura cavității în timpul gătirii sau atunci când cuporul este fierbinte.

2. Setați funcția:
3. Apăsați: Abur Plus . Funcționează doar cu funcția: Aer cald PLUS.
Indicatorul se aprinde.
4. Rotiți butonul de selectare pentru a seta temperatură.
5. Preîncălziți cuporul timp de 10 minute pentru a crea umiditate.
6. Introduceți mâncarea în cupor. Consultați capitolul „Informații și sfaturi”. Nu deschideți ușa cuporului în timpul gătirii.
7. Rotiți butonul de selectare pentru funcțiile de gătire la poziția oprit, apăsați Abur Plus pentru a opri cuporul.
Indicatorul se stinge.
8. Îndepărtați apa din adâncitura cavității.



AVERTISMENT!

Cuporul trebuie să fie rece înainte de a îndepărta restul de apă din adâncitura cavității.

8. FUNCȚIILE CEASULUI

8.1 Tabelul cu funcțiile ceasului

Funcția ceasului	Aplicație
	ORA CURENTĂ Pentru a seta, modifica sau verifica ora.
	DURATA Pentru a seta durata de funcționare a aparatului.

Funcția ceasului	Aplicație
→ SFÂRȘIT	Pentru a seta ora de dezactivare a aparatului.
→ → TEMPORIZARE	Pentru a combina funcțiile DURATA și SFÂRȘIT.
🔔 CRONOMETRU	Pentru a seta timpul pentru numărătoarea inversă. Această funcție nu are nicio influență asupra funcționării aparatului. Puteți seta CRONOMETRUL oricând, chiar dacă aparatul este oprit.

8.2 Setarea orei. Modificarea orei

Trebuie să setați ora înainte de a pune în funcțiune cuptorul.

⌚ se aprinde intermitent când conectați aparatul la rețeaua electrică, când a fost o pană de curent sau când cronometrul nu este setat.

Pentru a seta ora corectă apăsați + sau -.

După aproximativ cinci secunde, indicatorul pentru oră încetează să aprindere intermitentă, iar afișajul indică ora setată.

Pentru a modifica ora curentă, apăsați în mod repetat ⏪ până când ⌚ începe să clipească.

8.3 Setarea funcției DURATA

1. Setați o funcție a cuptorului și temperatură.
2. Apăsați ⏪ în mod repetat până când →| începe să clipească.
3. Apăsați + sau - pentru a seta timpul pentru DURATA.
4. La încheierea duratei, →| clipește și este emis un semnal sonor. Aparatul se dezactivează automat.
5. Pentru a opri semnalul apăsați orice buton.
6. Rotiți butonul pentru funcțiile cuptorului și butonul pentru temperatură în poziția oprit.

Afișajul indică →|.

8.4 Setarea funcției SFÂRȘIT

1. Setați o funcție a cuptorului și temperatură.
2. Apăsați ⏪ în mod repetat până când →| începe să clipească.
3. Apăsați + sau - pentru a seta timpul.
4. La încheierea duratei, →| clipește și este emis un semnal sonor. Aparatul se dezactivează automat.
5. Pentru a opri semnalul apăsați orice buton.
6. Rotiți butonul pentru funcțiile cuptorului și butonul pentru temperatură în poziția oprit.

8.5 Setarea TEMPORIZĂRII

1. Setați o funcție a cuptorului și temperatură.
2. Apăsați ⏪ în mod repetat până când |→| începe să clipească.
3. Apăsați + sau - pentru a seta timpul pentru DURATA.
4. Apăsați ⏪.
5. Apăsați + sau - pentru a seta timpul pentru SFÂRȘIT.
6. Apăsați ⏪ pentru a confirma. Aparatul pornește automat mai târziu, funcționează pentru timpul setat la DURATA și se oprește la ora setată la SFÂRȘIT. La ora setată, este emis un semnal sonor.
7. Aparatul se dezactivează automat. Pentru a opri semnalul apăsați orice buton.

8. Rotiți butonul pentru funcțiile cuptorului și butonul pentru temperatură în poziția oprit.

8.6 Setarea CRONOMETRULUI

1. Apăsați în mod repetat până când începe să clipească.
 2. Apăsați sau pentru a seta ora dorită.
 3. La încheierea duratei setate, este emis un semnal sonor. Pentru a opri semnalul apăsați orice buton.
- Cronometrul pornește automat după 5 secunde.

9. UTILIZAREA ACCESORIILOR



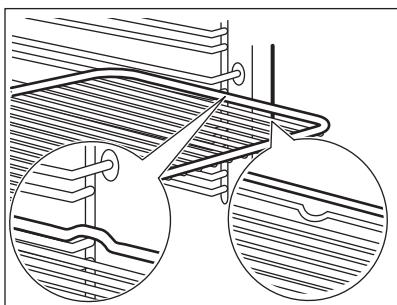
AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

9.1 Introducerea accesoriilor

Raftul de sârmă:

Împingeți raftul între şinele de ghidaj ale suportului raftului și asigurați-vă că piciorușele sunt îndreptate în jos.



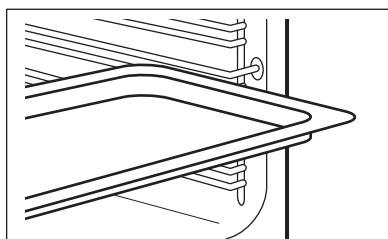
Tavă de gătit/ Cratiță adâncă:

Împingeți tava de gătit / cratiță adâncă între şinele de ghidaj ale suportului raftului.

4. Rotiți butonul pentru funcțiile cuptorului și butonul pentru temperatură în poziția oprit.

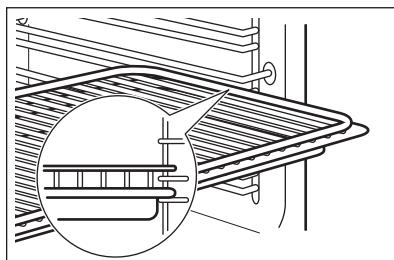
8.7 Anularea funcțiilor ceasului

1. Apăsați repetat până când indicatorul corespunzător funcției dorite începe să clipească.
 2. Apăsați lung .
- După câteva secunde simbolul funcției ceasului dispare.



Raft de sârmă și tavă de gătit / cratiță adâncă împreună:

Împingeți tava de gătit / cratiță adâncă între barele de ghidaj ale suportului raftului și raftul de sârmă deasupra barelor de ghidaj.





Mica proeminență de sus crește siguranța. Proeminențele sunt, de asemenea, dispozitive anti-răsturnare. Muchia ridicată din jurul raftului împiedică alunecarea vaselor de pe raft.

9.2 Ghidajele telescopice



Păstrați instrucțiunile de instalare de la ghidajele telescopice pentru utilizarea lor ulterioară.

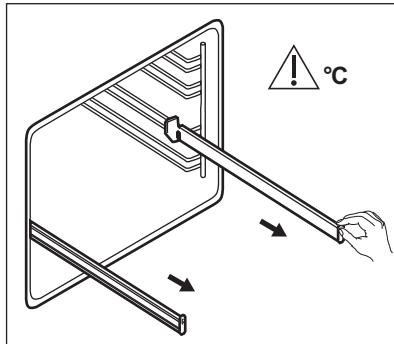
Cu ajutorul ghidajelor telescopice puteți monta sau scoate rafturile cu ușurință.



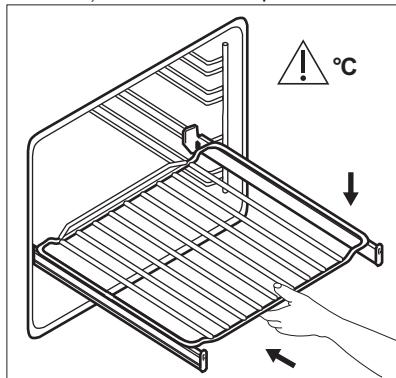
ATENȚIE!

Nu curătați ghidajele telescopice în mașina de spălat vase. Nu lubrificați ghidajele telescopice.

- Trageți complet în afară ghidajele telescopice din stânga și dreapta.



- Puneți grătarul pe ghidajele telescopice, apoi împingeți-l cu atenție în interiorul cuporului.



Înainte de a închide ușa cuporului, verificați dacă ati împins ghidajele telescopice complet în cupor.

10. FUNCȚII SUPLIMENTARE

10.1 Suflanta cu aer rece

Atunci când cuporul funcționează, suflanta cu aer rece pornește automat pentru a menține reci suprafetele cuporului. Dacă opriți cuporul, suflanta cu aer rece continuă să funcționeze până când aparatul se răcește.

10.2 Termostatul de siguranță

Funcționarea incorectă a cuporului sau componente defecțe pot să cauzeze supraîncălzirea periculoasă. Pentru a preveni acest lucru, cuporul are un termostat de siguranță care întrerupe alimentarea cu curent. În momentul în care temperatura scade, cuporul pornește din nou în mod automat.

11. INFORMAȚII ȘI SFATURI



AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranță.



Temperatura și duratele de coacere din tabele au rol consultativ. Acestea depind de rețete și de calitatea și cantitatea ingredientelor utilizate.

11.1 Recomandări pentru gătit

Cuptorul are cinci poziții pentru rafturi.

Numărați pozițiile rafturilor începând din partea de jos a podelei cuptorului.

Cuptorul dumneavoastră poate să aibă un alt comportament la coacere/frigere față de cuptorul de până acum. Tabelele de mai jos vă indică setările standard pentru temperatură, durată gătitului și poziția raftului.

Dacă nu puteți găsi setările pentru o rețetă specială, căutați alta similară.

Cuptorul are un sistem special care produce o circulație naturală a aerului și o reciclare constantă a aburului. Cu acest sistem puteți găti într-un mediu cu aburi și puteți păstra preparatele moi în interior și crocante la exterior. Aceasta reduce durata de gătire și consumul de energie.

Utilizați o tavă de gătit.

Coacerea prăjiturilor

Nu deschideți ușa cuptorului înainte ca 3/4 din durată de coacere să fi trecut.

Dacă utilizați două tăvi de gătit în același timp, lăsați un nivel liber între ele.

Gătirea cărnii și a peștelui

Utilizați o crăciună adâncă pentru alimentele foarte grase pentru a evita pătarea permanentă a cuptorului.

Lăsați carne aproximativ 15 minute înainte de a o tăia, astfel încât sucul să nu se prelungă afară.

Pentru a împiedica formarea de prea mult fum în cuptor pe durata frigeriei, se recomandă adăugarea de puțină apă în crăciună adâncă. Pentru a preveni condensarea fumului, adăugați apă de fiecare dată după ce se evaporă.

Durate de gătit

Duratele de gătit depind de tipul de alimente, de consistența și volumul lor.

La început, monitorizați performanța când gătiți. Găsiți cele mai bune setări (setarea căldurii, durata de gătit, etc.) pentru vasele, rețetele și cantitățile dvs. când utilizați acest aparat.

11.2 Aer cald PLUS

Utilizați raftul de pe al doilea nivel.



PRĂJITURI / PRODUSE DE PATISERIE / PÂINI

	(ml)	(°C)	(min)
Prăjituri / Pateuri / Croissant	100	150 - 180	10 - 20
Focaccia	100	200 - 210	10 - 20
Pizza	100	230	10 - 20
Chifle	100	200	20 - 25


PRĂJITURI / PRODUSE DE PATISERIE / PÂINI

		(ml)		(°C)		(min)
Pâine		100		180		35 - 40
Prăjitură cu prune / Plăcintă cu mere / Rulouri cu scorțisoară, făcute într-o formă de tort		100 - 150		160 - 180		30 - 60

Folosiți 150 ml de apă dacă nu este specificat altfel.

	ALIMENTE PREPARATE ȘI CONGELATE			
		(°C)		(min)
Pizza	200 - 210	10 - 20		
Croissant	170 - 180	15 - 25		
Lasagne, folosiți 200 ml	180 - 200	35 - 50		

Folosiți 100 ml de apă.

Setați temperatura la 110°C.

	REGENERAREA ALIMENTE-LOR		
		(min)	
Chifle		10 - 20	
Pâine		15 - 25	
Focaccia		15 - 25	


REGENERAREA ALIMENTE-LOR

		(min)
carne		15 - 25
Paste		15 - 25
Pizza		15 - 25
Orez		15 - 25
Legume		15 - 25

Folosiți 200 ml de apă.

Folosiți un vas din sticlă pentru coacere.


FRIGERE

		(°C)		(min)
Friptură de vită	200			50 - 60
Pui	210			60 - 80
Friptura de porc	180			65 - 80

11.3 Coacere și frigere

 PRĂJITURI						
	Incalzire sus/jos	Aer cald				
	 (°C)		 (°C)		 (min)	
Rețete cu compoziție bătută cu telul	170	2	160	3 (2 și 4)	45 - 60	Formă de prăjitură
Aluat fraged	170	2	160	3 (2 și 4)	20 - 30	Formă de prăjitură
Prăjitură cu brânză și lăptea bătut	170	1	165	2	60 - 80	Formă de prăjitură, Ø 26 cm
Strudel	175	3	150	2	60 - 80	Tavă de gătit
Tartă cu gem	170	2	165	2	30 - 40	Formă de prăjitură, Ø 26 cm
Prăjitură pentru Crăciun, preîncălziti cuptorul gol	160	2	150	2	90 - 120	Formă de prăjitură, Ø 20 cm
Prăjitură cu prune, preîncălziti cupitorul gol	175	1	160	2	50 - 60	Formă de pâine
Briose	170	3	140 - 150	3	20 - 30	Tavă de gătit
Briose, două niveluri	-	-	140 - 150	2 și 4	25 - 35	Tavă de gătit
Briose, trei niveluri	-	-	140 - 150	1, 3 și 5	30 - 45	Tavă de gătit
Biscuiți	140	3	140 - 150	3	30 - 35	Tavă de gătit
Biscuiți, două niveluri	-	-	140 - 150	2 și 4	35 - 40	Tavă de gătit
Biscuiți, trei niveluri	-	-	140 - 150	1, 3 și 5	35 - 45	Tavă de gătit



PRĂJITURI

		Incalzire sus/jos		Aer cald		(min)	
		(°C)		(°C)			
Bezele	120	3		120	3	80 - 100	Tavă de gătit
Bezele, două niveluri, preîncălziți cupitorul gol	-	-		120	2 și 4	80 - 100	Tavă de gătit
Chifile dulci, preîncălziți cupitorul gol	190	3		190	3	12 - 20	Tavă de gătit
Eclere	190	3		170	3	25 - 35	Tavă de gătit
Eclere, două niveluri	-	-		170	2 și 4	35 - 45	Tavă de gătit
Tarte	180	2		170	2	45 - 70	Formă de prăjitură, Ø 20 cm
Tort cu multe fructe	160	1		150	2	110 - 120	Formă de prăjitură, Ø 24 cm

Preîncălziți cupitorul gol.



PÂINE ȘI PIZZA

		Incalzire sus/jos		Aer cald		(min)	
		(°C)		(°C)			
Paine alba, 1 - 2 bucăți, 0,5 kg fiecare	190	1		190	1	60 - 70	-
Paine de secară, preîncălzirea nu este neceșară	190	1		180	1	30 - 45	Formă de pâine



PÂINE ȘI PIZZA

		Incalzire sus/jos (°C)	Aer cald (°C)			
Chifle, 6 - 8 chi- fle	190	2	180	2 (2 și 4)	25 - 40	Tavă de gătit
Pizza	230 - 250	1	230 - 250	1	10 - 20	Tavă emailată
Pateuri	200	3	190	3	10 - 20	Tavă de gătit

Preîncălziți cuptorul gol.

Folosiți forma pentru prăjitură.



TARTE CU FRUCTE

		Incalzire sus/jos (°C)	Aer cald (°C)			
Tarte cu paste, pre- încălzirea nu este nece- sară	200	2	180	2	40 - 50	
Tarte cu legume, pre- încălzirea nu este nece- sară	200	2	175	2	45 - 60	
Tarte tip Quiche	180	1	180	1	50 - 60	
Lasagne	180 - 190	2	180 - 190	2	25 - 40	
Paste Cannelloni	180 - 190	2	180 - 190	2	25 - 40	

Utilizați raftul de pe al doilea nivel.

Folosiți raftul de sărmă.



CARNE



Incalzire sus/jos



(°C)



(°C)



(min)

Vită	200	190	50 - 70
Porc	180	180	90 - 120
Vitel	190	175	90 - 120
Friptură de vită englezescă, în sânge	210	200	50 - 60
Friptură de vită englezescă, gătită mediu	210	200	60 - 70
Friptură de vită englezescă, bine făcută	210	200	70 - 75



CARNE



Incalzire sus/jos



(°C)



Aer cald



(°C)



(min)

Spată de porc, cu șorici	180	2	170	2	120 - 150
Pulpă de porc, 2 bucăți	180	2	160	2	100 - 120
Pulpă de miel	190	2	175	2	110 - 130
Pui întreg	220	2	200	2	70 - 85
Curcan, întreg	180	2	160	2	210 - 240
Rață, întreagă	175	2	220	2	120 - 150
Gâscă, întreagă	175	2	160	1	150 - 200
Iepure, tăiat bucăți	190	2	175	2	60 - 80
Iepure, tăiat bucăți	190	2	175	2	150 - 200
Fazan întreg	190	2	175	2	90 - 120

Utilizați raftul de pe al doilea nivel.

 PEŞTE		Incalzire sus/jos	Aer cald	
		 (°C)	 (°C)	 (min)
Păstrăv / Doradă roșie, 3 - 4 pești		190	175	40 - 55
Ton / Somon, 4 - 6 fileuri		190	175	35 - 60

11.4 Grill

Preîncălziți cuptorul gol.

Utilizați raftul de pe al patrulea nivel.

Grătar cu setarea maximă a temperaturii.

 GRĂTAR				
		 (kg)	 (min) Pe o parte	 (min) Pe celaltă parte
File bucăți, 4 bucăți		0.8	12 - 15	12 - 14
Friptură de vită, 4 bucăți		0.6	10 - 12	6 - 8
Cârneați, 8		-	12 - 15	10 - 12
Cotlet de porc, 4 bucăți		0.6	12 - 16	12 - 14
Pui, jumătate, 2		1	30 - 35	25 - 30
Kebab, 4		-	10 - 15	10 - 12
Piept de pui, 4 bucăți		0.4	12 - 15	12 - 14
Burgeri, 6		0.6	20 - 30	-
File de pește, 4 bucăți		0.4	12 - 14	10 - 12
Sandviș cu pâine prăjită, 4 - 6		-	5 - 7	-
Pâine prăjită, 4 - 6		-	2 - 4	2 - 3

11.5 Gatire intensiva

Preîncălziți cuptorul gol.

Utilizați raftul de pe primul sau al doilea nivel.

Pentru a calcula durata de preparare a fripturii, înmulțiiți durata din tabelul de mai jos cu centimetrii de grosime ai fileului.

	VITĂ			(°C)		(min)
Friptură de vită sau file, în sânge	190 - 200	5 - 6				
Friptură de vită sau file, gătită mediu	180 - 190	6 - 8				
Friptură de vită sau file, bine făcută	170 - 180	8 - 10				
	PORC			(°C)		(min)
Spinare / Gât / Halcă de jambon, 1 - 1,5 kg	160 - 180	90 - 120				
Cotlete / Coastă de porc, 1 - 1,5 kg	170 - 180	60 - 90				
Bucată de carne, 0,75 - 1 kg	160 - 170	50 - 60				
Picior de porc, semipreparat, 0,75 - 1 kg	150 - 170	90 - 120				
	VITEL			(°C)		(min)
Friptura de vitel, 1 kg	160 - 180	90 - 120				
Picior de vitel, 1,5 - 2 kg	160 - 180	120 - 150				
	MIEL			(°C)		(min)
Pulpă de miel / Friptură de miel, 1 - 1,5 kg	150 - 170	100 - 120				
Spată de miel, 1 - 1,5 kg	160 - 180	40 - 60				
	PASĂRE			(°C)		(min)
Pui, portii, 0,2 - 0,25 kg fiecare	200 - 220	30 - 50				
Pui, jumătate, 0,4 - 0,5 kg fiecare	190 - 210	35 - 50				
Pui, pasăre îndo-pătă, 1 - 1,5 kg	190 - 210	50 - 70				
Rață, 1,5 - 2 kg	180 - 200	80 - 100				
Gâscă, 3,5 - 5 kg	160 - 180	120 - 180				
Curcan, 2,5 - 3,5 kg	160 - 180	120 - 150				
Curcan, 4 - 6 kg	140 - 160	150 - 240				
	PEŞTE (ÎN ABUR)			(°C)		(min)
Pește întreg, 1 - 1,5 kg	210 - 220	40 - 60				

11.6 Decongelare

	(kg)	Timp de decongelare (min)	Timp suplimentar de decongelare (min)	
Pui	1	100 - 140	20 - 30	Puneți puiul pe platoul inferior întors, pe o farfurie mare. Întoarceți la jumătatea dureatei de gătit.
carne	1	100 - 140	20 - 30	Întoarceți la jumătatea dureatei de gătit.
	0.5	90 - 120		
Frișcă	2 x 0,2	80 - 100	10 - 15	Frișca se poate bate chiar dacă au mai rămas unele părți ușor înghețate.
Păstrăv	0.15	25 - 35	10 - 15	-
Căpșuni	0.3	30 - 40	10 - 20	-
Unt	0.25	30 - 40	10 - 15	-
Prăjitură	1.4	60	60	-

11.7 Uscare - Aer cald

Acoperiți tăvile cu hârtie cerată sau cu pergament.

Pentru rezultate mai bune, opriți cupitorul la jumătatea dureatei de uscare, deschideți ușa și lăsați să se răcească peste noapte pentru terminarea uscării.

Pentru 1 tavă, folosiți a treia poziție a raftului.

Pentru 2 tăvi, folosiți prima și a patra poziție a raftului.



LEGUME

	(°C)	(h)	
Legume pentru supă	60 - 70	5 - 6	
Ciuperci	50 - 60	6 - 8	
Ierburi	40 - 50	2 - 3	

Setați temperatura la 60 - 70 °C.



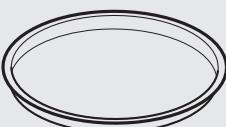
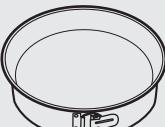
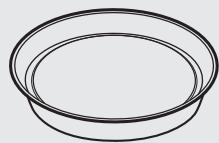
FRUCT

	(h)		
Fasole	60 - 70	6 - 8	
Ardei	60 - 70	5 - 6	
Prune		8 - 10	

	FRUCT
	 (h)
Caise	8 - 10
Felii de măr	6 - 8
Pere	6 - 9

11.8 Aer cald umed - accesoriu recomandate

Folosiți forme și recipiente în culori închise, fără reflexie. Acestea absorb mai bine căldura decât vasele deschise la culoare și cu reflexie.

	Tigai de pizza		Tavă de copt		Ramekin-uri		Tavă rotundă pentru tarte
Întunecată, ne-reflexivă Diametru de 28 cm	Întunecată, ne-reflexivă Diametru de 26 cm	Vitroceramică Diametru de 8 cm, înălțime de 5 cm	Întunecată, ne-reflexivă Diametru de 28 cm				

11.9 Aer cald umed

Pentru cele mai bune rezultate, respectați sugestiile din tabelul de mai jos.

		 (°C)		 (min)
Rulouri dulci, 12 bucăți	tavă de gătit sau tavă de colectare	175	3	40 - 50
Rulouri, 9 bucăți	tavă de gătit sau tavă de colectare	180	2	35 - 45
Pizza, congelată, 0,35 kg	raft sarma	180	2	45 - 55
Ruladă	tavă de gătit sau tavă de colectare	170	2	30 - 40
Ngresă	tavă de gătit sau tavă de colectare	170	2	45 - 50

		(°C)		(min)
Soufflè, 6 bucăți	vas ceramic ramekin pe raft de sărmă	190	3	45 - 55
Blat de pandișpan	formă pentru aluat fraged pe raft de sărmă	180	2	35 - 45
Sandviș Victoria	vas de copt pe raft de sărmă	170	2	35 - 50
Pește fierăt, 0,3 kg	tavă de gătit sau tavă de colectare	180	2	35 - 45
Pește întreg, 0,2 kg	tavă de gătit sau tavă de colectare	180	3	25 - 35
File de pește, 0,3 kg	tavă de pizza pe raft de sărmă	170	3	30 - 40
Carne fiartă, 0,25 kg	tavă de gătit sau tavă de colectare	180	3	35 - 45
Şaşlăc, 0,5 kg	tavă de gătit sau tavă de colectare	180	3	40 - 50
Prăjitură, 16 bucăți	tavă de gătit sau tavă de colectare	150	2	30 - 45
Pricomigdale, 20 bucăți	tavă de gătit sau tavă de colectare	180	2	45 - 55
Briose, 12 bucăți	tavă de gătit sau tavă de colectare	170	2	30 - 40
Patiserie sărată, 16 bucăți	tavă de gătit sau tavă de colectare	170	2	35 - 45
Fursecuri, 20 bucăți	tavă de gătit sau tavă de colectare	150	2	40 - 50
Tarte mici, 8 bucăți	tavă de gătit sau tavă de colectare	170	2	30 - 40
Legume, fierite, 0,4 kg	tavă de gătit sau tavă de colectare	180	2	35 - 45
Omletă vegetariană	tavă de pizza pe raft de sărmă	180	3	35 - 45
Legume mediteraneene, 0,7 kg	tavă de gătit sau tavă de colectare	180	4	35 - 45

11.10 Informații pentru institutile de testare

Teste conform cu IEC 60350-1.

					(°C)		(min)
Prăjituri mici, 20 de bucăți/tavă	Incalzire sus/jos	Tavă de gătit	3	170	20 - 30	-	
Prăjituri mici, 20 de bucăți/tavă	Aer Cald	Tavă de gătit	3	150 - 160	20 - 35	-	
Prăjituri mici, 20 de bucăți/tavă	Aer Cald	Tavă de gătit	2 și 4	150 - 160	20 - 35	-	
Plăcintă cu mere, 2 forme Ø20 cm	Incalzire sus/jos	Raft de sârmă	2	180	70 - 90	-	
Plăcintă cu mere, 2 forme Ø20 cm	Aer Cald	Raft de sârmă	2	160	70 - 90	-	
Panidispan, formă pentru prăjituri Ø26 cm	Incalzire sus/jos	Raft de sârmă	2	170	40 - 50	Preîncălzii cuptorul timp de 10 minute.	
Panidispan, formă pentru prăjituri Ø26 cm	Aer Cald	Raft de sârmă	2	160	40 - 50	Preîncălzii cuptorul timp de 10 minute.	
Panidispan, formă pentru prăjituri Ø26 cm	Aer Cald	Raft de sârmă	2 și 4	160	40 - 60	Preîncălzii cuptorul timp de 10 minute.	

Biscuit sfărâmi- cios	Aer cald	Tavă de gătit	3	140 - 150	20 - 40	-
Biscuit sfărâmi- cios	Aer cald	Tavă de gătit	2 și 4	140 - 150	25 - 45	-
Biscuit sfărâmi- cios	Incalzire sus/jos	Tavă de gătit	3	140 - 150	25 - 45	-
Pâine prăjită, 4 - 6 bucăți	Grill	Raft de sârmă	4	max.	2 - 3 minute pe o parte; 2 - 3 minute pe cealaltă parte	Preîncălziți cup- torul timp de 3 minute.
Burger de vită, 6 bucăți, 0,6 kg	Grill	Raft de sârmă și tavă de colectare	4	max.	20 - 30	Puneți raftul de sârmă pe al pa- trulea nivel și ta- va de colectare pe al treilea nivel al cupitorului. În- toarceți alimente- le la jumătatea durării de gătire. Preîncălziți cup- torul timp de 3 minute.

12. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA



AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind
siguranța.



Agentii de
curățare

Curătați partea din față a cupotorului cu o lăvă moale, apă caldă și agent de curățare slab.

Utilizați un agent de curățare dedicat pentru curățarea suprafețelor metalice.

Curătați petele dificile cu un produs special de curățat cupotorul. Nu folosiți agent de curățare a cupotorului pe suprafețele catalitice.



Utilizarea zilnică

Curătați cavitatea cuptorului după fiecare utilizare. Acumularea de grăsimi sau de orice alte resturi alimentare poate produce un incendiu. Riscul este mai mare pentru tava pentru grătar.



Accesorii

Curătați toate accesorii după fiecare utilizare și uscați-le. Folosiți o lavetă moale cu apă caldă și un agent de curățare. Nu curătați accesorii în mașina de spălat vase.

Nu curătați accesorii non-adherent cu agenți agresivi, obiecte cu muchii ascuțite sau într-o mașină de spălat vase.

12.2 Pentru cuptoarele din inox sau aluminiu

Curătați ușa cuptorului numai cu o lavetă sau burete umed. Uscați-o cu o lavetă moale.

A nu se folosi bureți din sârmă, acizi sau produse abrazive, deoarece pot deteriora suprafața cuptorului. Curătați panoul de comandă al cuptorului cu aceeași precauție.

12.3 Curățarea adâncituri cavității

Procedura de curățare îndepărtează reziduurile de calcar din adâncitura cavității după gătitul cu abur.



Pentru funcția: Aer cald PLUS vă recomandăm să realizați procedura de curățare la cel puțin 5 - 10 cicluri de gătit.

1. Puneți 250 ml de oțet alb în adâncitura cavității de la baza cuptorului.
Folosiți un oțet de maxim 6%, fără niciun aditiv.
2. Lăsați oțetul să dizolve reziduurile de calcar la temperatură mediului ambiant timp de 30 de minute.
3. Curătați cavitatea cu apă caldă și o lavetă moale.

12.4 Curățarea garniturii ușii

Verificați la intervale regulate garnitura ușii. Garnitura ușii se află în jurul cadrului cavității cuptorului. Nu utilizați cuptor dacă garnitura ușii este deteriorată. Contactați un Centru de service autorizat.

Pentru a curăta garnitura ușii consultați informațiile generale despre curățenie.

12.5 Cum se scot: suporturile pentru raft / panourile catalitice

Pentru a curăta cuptorul, scoateți suporturile pentru raft / panourile catalitice.

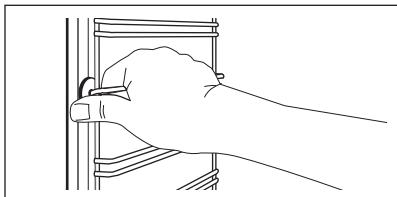


ATENȚIE!

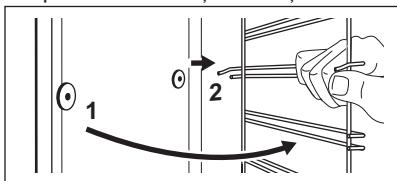
Aveți grijă când scoateți suporturile pentru raft.

Panourile catalitice nu sunt fixate de peretele cuptorului și pot cădea când suporturile pentru raft sunt scoase.

1. Trageți partea din față a suportului pentru rafturi și îndepărtați-o de peretele lateral. Țineți ghidajele raftului din spate și panoul catalitic în poziție cu cealaltă mână.



2. Trageți partea din spate a suportului pentru raft și îndepărtați-o de peretele lateral și scoateți-o în afară.



Instalați accesoriile scoase în ordine inversă.



Pinii de reținere de pe ghidajele rafturilor telescopicice trebuie să fie orientați către înainte.

12.6 Curățare catalitică

Cavitatea cu acoperire catalitică se curăță automat. Aceasta absoarbe grăsimile.

Înainte de a porni curățarea catalitică:

- scoateți toate accesoriile .
- curățați baza cuporului cu apă caldă și detergent neutru.
- curățați sticla de la interior a ușii cu apă caldă și o lavetă moale.

1. Setați funcția
2. Setați temperatură cuporului la 250°C și lăsați cuporul să funcționeze timp de 1 oră.
3. Oprită cuporul.
4. După ce cuporul se răcește, curățați cavitatea cu o lavetă moale și udă.

Petele sau decolorarea stratului catalitic nu au niciun efect asupra proprietăților de curățare Catalitică.

12.7 Aqua Clean

Această procedură de curățare folosește umiditatea pentru a elimina grăsimile și resturile de mâncare rămase în cupor.

1. Puneți 200 ml de apă în adâncitura cavității de la baza cuporului.
2. Setați funcția: și apăsați .
3. Setați temperatură la 90 °C.
4. Lăsați cuporul să funcționeze timp de 30 minute.
5. Oprită cuporul.
6. După ce cuporul s-a răcit, uscați cavitatea cu o lavetă moale.



AVERTISMENT!

Înainte de a atinge cuporul, verificați dacă acesta s-a răcit. Pericol de arsuri.

12.8 Scoaterea și montarea ușii

Ușa cuporului este prevăzută cu două panouri de sticlă. Puteți să scoateți ușa cuporului și panoul intern de sticlă pentru a le curăța. Citiți toate instrucțiunile de la „Scoaterea și instalarea ușii” înainte de a scoate panourile de sticlă.



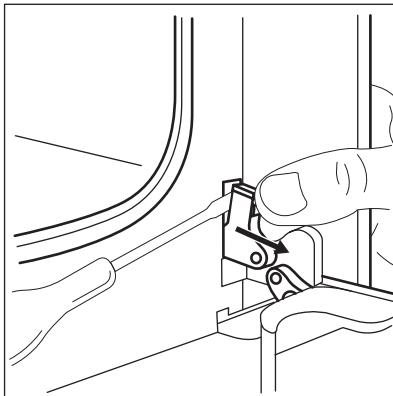
Ușa cuporului se poate închide dacă încercați să scoateți panoul intern de sticlă înainte de a scoate ușa cuporului.



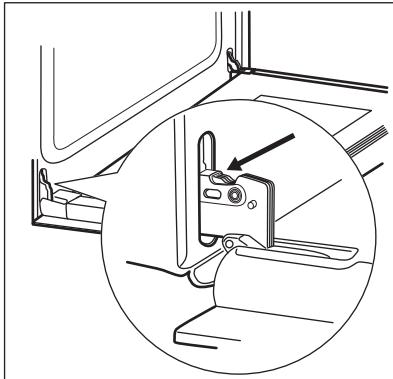
ATENȚIE!

Nu utilizați cuporul fără panoul de sticlă de la interior.

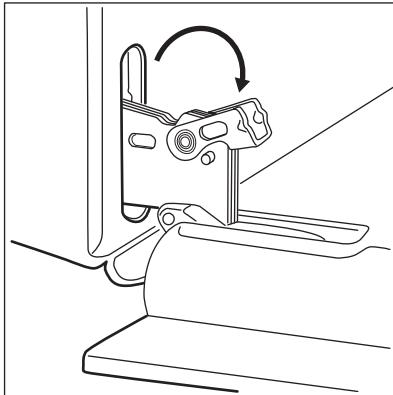
1. Deschideți complet ușa și localizați balamaua din partea dreaptă a ușii.
2. Folosiți o surubelnită pentru a ridica și rotiți complet mânerul balamalei de pe partea dreaptă.



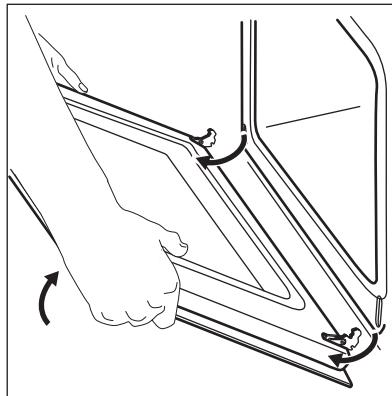
3. Localizați balamaua din partea stângă a ușii.



4. Ridicați și rotați complet mânerul de la balamaua stângă.

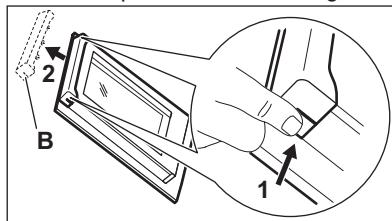


5. Închideți pe jumătate ușa cupitorului până la prima poziție de deschidere. După aceea, ridicați și împingeți și scoateți ușa din locaș.



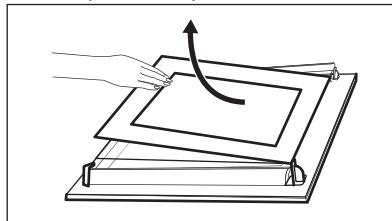
6. Puneți ușa pe o lavetă moale, pe o suprafață stabilă.

7. Apucați garnitura profilată a ușii (B) de pe partea superioară a ușii, de ambele părți și apăsați-o către interior pentru a elibera cârligul.



8. Trageți în afară de garnitura profilată a ușii pentru a o scoate.

9. Țineți panoul de sticlă al ușii de partea superioară și scoateți-l cu atenție. Asigurați-vă că sticlaiese complet din suporturi.



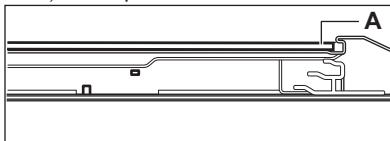
10. Curătați panourile de sticlă cu apă caldă și săpun. Uscați cu grijă panourile de sticlă. Nu curătați panourile de sticlă în mașina de spălat vase.

După terminarea curățării, instalați panoul de sticlă și ușa cupitorului.

Zona serigrafiată trebuie îndreptată cu fața spre partea interioară a ușii. După instalare, asigurați-vă că suprafața cadrului panoului de sticlă din zonele serigrafiate nu prezintă asperități la atingere.

Dacă este instalată corect, garnitura ușii face clic.

Asigurați-vă că ati montat corect în locașul său panoul de sticlă de la interior.



12.9 Cum se înlocuiește: Bec



AVERTISMENT!

Pericol de electrocutare.
Becul poate fi fierbinte.

1. Opriti cuptorul. Așteptați până când cuptorul este rece.
2. Deconectați cuptorul de la sursa de alimentare electrică.
3. Puneți o lavetă pe fundul cavității.



ATENȚIE!

În totdeauna țineți becul halogen cu ajutorul unei cărpe pentru a preveni arderea reziduurilor de grăsimi pe bec.

Becul din spate

1. Rotiți capacul din sticlă al becului și scoateți-l.
2. Curătați capacul de sticlă.
3. Înlocuiți becul cu un bec adecvat rezistent la o căldură de 300°C.
4. Montați capacul de sticlă.

13. DEPANARE



AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

13.1 Ce trebuie făcut dacă...

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Cuptorul nu se încălzește.	Cuptorul este oprit.	Activați cuptorul.
Cuptorul nu se încălzește.	Ceasul nu este setat.	Setați ceasul.
Cuptorul nu se încălzește.	Nu au fost efectuate setările necesare.	Verificați dacă setările sunt corecte.
Cuptorul nu se încălzește.	Siguranța este arsă.	Verificați dacă siguranța este cauza defectiunii. Dacă siguranțele se ard în mod repetat, adresați-vă unui electrician calificat.
Becul nu funcționează.	Becul este defect.	Înlocuiți becul.
Aburul și condensul se depun pe alimente și în cavitatea cuptorului.	Ați lăsat vasul cu mâncare prea mult timp în cuptor.	Nu lăsați vasele cu mâncare în cuptor mai mult de 15 - 20 minute după terminarea procesului de gătit.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Nu există performanțe bune la gătire atunci când folosiți funcția: Aer cald PLUS.	Nu ați pornit corect funcția: Aer cald PLUS cu Abur plus.	Consultați paragraful „Setarea funcției: Aer cald PLUS”.
Nu există performanțe bune la gătire atunci când folosiți funcția: Aer cald PLUS.	Nu ați umplut cu apă adâncitura cavității.	Consultați paragraful „Setarea funcției: Aer cald PLUS”.
Dorîți să activați funcția Aer cald PLUS, însă indicatorul butonului Abur Plus nu se aprinde.	Nu ați selectat funcția de încălzire care acceptă Abur Plus.	Consultați paragraful „Setarea funcției: Aer cald PLUS”.
Dorîți să activați funcția Aer cald PLUS, însă indicatorul butonului Abur Plus nu se aprinde.	Abur Plus nu funcționează.	Oriți și porniți din nou aparatul prin intermediul siguranței casnice sau a întrerupătorului de siguranță din cutia cu siguranțe. Consultați paragraful „Setarea funcției: Aer cald PLUS”.
Apa din adâncitura cavității nu fierbe.	Temperatura este prea mică.	Setați temperatura la cel puțin 110°C. Consultați capitolul „Informații și sfaturi”.
Apa se scurge din adâncitura cavității.	Este prea multă apă în adâncitura cavității.	Dezactivați cuporul și lăsați-l să se răcească. Ștergeți apa cu o lavetă sau un burete. Adăugați cantitatea corectă de apă în adâncitura cavității. Consultați procedura specifică.
Afișajul indică „12.00”.	Alimentarea a fost întreruptă.	Setați din nou ceasul.

13.2 Date pentru service

Dacă nu puteți găsi singur o soluție, adresați-vă comerciantului sau unui Centru de service autorizat.

Datele necesare centrului de service se găsesc pe plăcuța cu date tehnice.

Aceasta este amplasată pe cadrul frontal din interiorul cuporului. Nu scoateți plăcuța cu date tehnice din interiorul cuporului.

Vă recomandăm să notați datele aici:

Model (MOD.)

Vă recomandăm să notați datele aici:

Codul numeric al produsului (PNC)

Numărul de serie (S.N.)

14. EFICIENȚĂ ENERGETICĂ

14.1 Informații despre produs și Fișa cu informații despre produs*

Numele furnizorului	Electrolux	
Identificarea modelului	EOD3C70X 949499331 KOD3C70X 949499340	
Indexul de eficiență energetică	95.3	
Clasă de eficiență energetică	A	
Consumul de energie cu o încărcătură standard, modul convențional	0.95 kWh/ciclă	
Consumul de energie cu o încărcătură standard, modul de ventilație	0.81 kWh/ciclă	
Numărul de incinte	1	
Sursa de căldură	Energie electrică	
Volum	72 l	
Tipul cuptorului	Cuptor încastrat	
Masă	EOD3C70X	30.3 kg
	KOD3C70X	30.3 kg

* Pentru Uniunea Europeană conform cu Reglementările UE 65/2014 și 66/2014.
 Pentru Republica Belarus conform cu STB 2478-2017, Anexa G; STB 2477-2017, Anexe A și B.
 Pentru Ucraina conform cu 568/32020.

Clasa de eficiență energetică nu este aplicabilă în cazul Rusiei.

EN 60350-1 - Aparate de gătit electrocasnice - Partea 1: Game, cuptoare, cuptoare cu abur și grătare - Metode de măsurare a performanței.

14.2 Economisirea energiei



Cuptorul dispune de unele funcții care vă ajută la economisirea energiei în timpul procesului zilnic de gătire.

Asigurați-vă că ușa cuptorului este închisă corect în timpul funcționării

cuptorului. Nu deschideți ușa prea des în timpul gătirii. Mențineți curată garnitura ușii și asigurați-vă că este bine fixată în poziție.

Folosiți vase din metal pentru a îmbunătăți economia de energie.

Când este posibil, nu preîncălziți cuptorul înaintea gătitului.

Faceți pauze cât mai mici între două coaceri atunci când pregătiți câteva preparate simultan.

Gătitul cu ventilator

Atunci când este posibil, folosiți funcțiile de gătit cu ventilator pentru a economisi energie.

Căldura reziduală

Când durata gătirii este mai mare de 30 de minute, reduceți temperatura cuptorului cu cel puțin 3 - 10 minute înainte de a termina gătitul. Căldura reziduală din interiorul cuptorului va continua gătirea.

Folosiți căldura reziduală pentru a încălzi alte preparate.

Menținerea caldă a alimentelor

Alegeți setarea pentru cea mai mică temperatură posibilă pentru a folosi căldura reziduală și menține o mâncare caldă.

Aer cald umed

Funcție concepută să economisească energia în timpul gătitului.

15. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul

 Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați

aparatele marcate cu acest simbol 

împreună cu deșeurile menajere.

Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

www.electrolux.com/shop



867359033-A-442019

CE